

DETROIT, Since 1989.

Gratis!

www.laprensa1.com

TOLEDO: TINTA CON SABOR

CLEVELAND • LORAIN

La Prensa

COLUMBUS

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Check out our Classifieds! ¡Checa los Anuncios Clasificados!

May/mayo 10, 2006

Spanglish Weekly/Semanal

28 Páginas

Vol. 39, No. 9

CINCO DE MAYO CELEBRATED

¡Que rico!
Llegó la primavera.

DETROIT
4300 W. Vernor Hwy.
313.554.0001

PONTIAC
800 N. Perry St.
248.451.1111

www.mexicantown.com

MEXICANTOWN



DENTRO:

Bitter Divide in Puerto Rico 2
 Local Police Struggle with HR 4437 3
 Ford Continúa Apoyando 4
 Davide García 5
 Bob Vásquez on Council List? 6
 Columbus Events 8
 Cleveland Events 9
 Carla's Corner 10
 HOROSCOPE 11
 Kaptur Touts Ohio 12
 TPS Art Exh 13
 Deportes 16-17
 La Liga de Las Américas 16
 De La Hoya Wins ... 17
 Events 18-19
 Obituaries 18
 OSHP's Expo 20
 Classifieds 23-25

EL NACIMIENTO RESTAURANT
WELCOME!
TRY THE AUTHENTIC MEXICAN FOOD OUR PLACE!

Fajitas de Res Mojarra Frita

(313) 554-1790

www.taqueriaelnacimiento.com

SUN-THUR: 9AM-12AM FRI & SAT: 9AM-3AM
7400 W. Vernor Hwy, Detroit, MI 48209



Breves:

De película la crisis de Puerto Rico
 Por RAMARIS ALBERT
 SAN JUAN (AP): Un mandatario enfrenta dificultades con la legislatura dominada por la oposición y, ante los problemas económicos que tiene, decide cerrar el gobierno. Esa, además de ser la historia de Puerto Rico durante los últimos cinco días, es la trama de una serie de televisión estadounidense.

El gobernador puertorriqueño Aníbal Acevedo Vilá, al igual que el actor Martin Sheen en un capítulo de "West Wing", caminó el

(Continúa en la p. 21)



Cinco de Mayo was celebrated in many venues throughout the United States and México including activities in Lorain and Toledo. Shown above in the top two photos are participants in the Mexican Mutual Society's annual parade in Lorain with David Flores y hija. Also, El Corazón de México at the Toledo Zoo (bottom).

Since 1977

BURKETT

RESTAURANT EQUIPMENT & SUPPLIES

419-242-7377 Tenemos todo para
 800-828-8564 Taquerías, Mariscos,
 3011 Council St. Toledo OH 43606 Tex-Mex, y toda clase
 de restaurantes.

Se Habla Español

CAMINO REAL

Mexican Restaurant

Enjoy the Best Margaritas at two convenient locations:

West Toledo:
 Sylvania
 Douglas (music, 6-PM) 419-472-0700.
 Oregon: 2022
 Woodville Rd.
 419-693-6695.

A CHILD'S WAY INCORPORATED

539 Broadway St. Toledo, Ohio 43609 (close to Hi-Level bridge)

OPEN ENROLLMENT

\$25 Discount On Registration when mentioning this ad.

A Child's Way Day Care has openings for 6 weeks through 5 years old at our center.
 Hours: 7am- 6pm
 For a personal tour and application, please call 419-255-5437.

HOUSE-MEATS

2521 Starr Ave.
 Oregon OH
 (419) 698-2731



See Specials on Page 16



Mother's Day Doubler, p. 10

Escuche La Onda Cultural Latina 89.1 FM cada día 9AM-5PM

• Visit Grandma's Country Cookin' for Breakfast, Lunch, & Dinner, 3312 Glendale Ave. • 419-382-1115 •

Bitter divide between political rivals hurts all

Puerto Ricans

By LAURA CANDELAS
Associated Press Writer

SAN JUAN, Puerto Rico (AP): A bitter divide between Puerto Rico's two leading political parties has stalled talks to end the partial government shutdown that has closed the island's schools and put more than 90,000 public employees out of work.

The shutdown entered a third day May 3, 2006, after the governor walked out of a meeting with the president of the House of Representatives the night before, saying the legislative leader showed a "lack of respect" by poking fun at him.

Gov. Anibal Acevedo Vila and the opposition-dominated legislature have traded insults and accusations since the island's government ran out of money May 1st, but have yet to agree on how to solve the budget crisis that resulted in 43 public agencies closing and left 500,000 students with no schools.

"They are playing with our mental health, with our dignity," said Sofia Mulero, an Education Department clerk,

as she applied for food stamps to help her through the shutdown. "I almost can't sleep thinking about how I am going to pay the bills."

The shutdown could last until the end of the fiscal year on June 30 unless the governor and lawmakers agree on a way to repay a loan needed to make up for a \$740 million budget shortfall.

Acevedo has accused the legislature of not working hard enough to solve the island's problems and has said Sen. Pedro Rossello, the head of the opposition New Progressive Party, has a "messianic" vision in which he must destroy Puerto Rico in order to save it.

Opposition leaders, meanwhile, routinely deride the governor as weak and twist his name to form a play on "Pinocchio" to suggest he is a liar.

Many people suspect the real issue is the next governor's race.

"There is a fight for political power in 2008, and the (New Progressive Party) is not going to do anything, absolutely anything, that gives the present governor



Anibal Acevedo Vila

something to work with," said Noel Colón Martínez, a political analyst and a columnist for *El Nuevo Día* newspaper.

Acevedo's Popular Democratic Party favors retaining Puerto Rico's status as a U.S. commonwealth, where people pay no federal income taxes but can't vote for president. Rossello's party favors full statehood. A third faction, the smallest by far, supports independence.

The governor and legislature have been unable to agree on a budget for the past two years, and the island has been operating under the 2004 spending plan.

Republican campaign chairman calls for immigration reform

By JON SANCHEZ
Associated Press Writer

COLORADO SPRINGS, Colo. (AP): Trying to bridge a growing chasm in his party over immigration reform, Republican National Committee Chairman Ken Mehlman said May 4, 2006, the nation needs both a temporary guestworker program and consequences for undocumented aliens.

Opening the party's annual meeting of state chairmen in this conservative bastion, Mehlman borrowed a page from President Reagan, saying the party must practice "the politics of and," meaning people on both sides of the debate have to come together to accomplish reform.

"There has been a lot of rhetoric about this issue over the last few months, but in my opinion, not enough communicating; too much talking and not enough listening," he said. "I want to speak to both sides of the immigration debate, and I am here to say that both sides are right and both sides are wrong, and no good will happen until they come together to discuss the issue, not politicize it."

The immigration debate has split both parties. Democrats differ on how to accomplish border security, while the GOP is trying to walk the line between businesses that need foreign workers and conservatives who want a crackdown. Legislation in Congress has stalled.

Mehlman says the borders must be secured, but mass deportations would be impractical. Stricter enforce-

ment of immigration laws is also necessary, including holding employers accountable for hiring undocumented immigrants, he said.

He called for a temporary guestworker program that would meet the demand for immigrant workers while being fair to legal immigrants working toward citizenship. Consequences could include fines or forcing undocumented immigrants to return home before reapplying for a visa.

"These are subjects for us to decide together, in a civil discussion as a party and as a nation," he said.

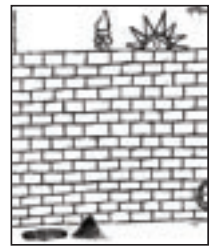
The Republican Party must play a lead role to strengthen its support among the growing Latino population, Mehlman said.

"My friends, Hispanics are red-staters, and do you know why? Because we agree on so many vital issues," he said.

Mehlman said polls have shown "Hispanics overwhelmingly" support tax cuts, many prefer private insurance over government programs and 57 percent identify themselves as anti-abortion.

"We have the opportunity right now to reach out, not to pander, but to make sure this growing community knows that on so many of the issues they care about, we are on the same page," Mehlman said.

Republicans spearheaded the highly controversial House bill HR 4437 (the *Sensenbrenner-King Bill*) that passed the House



on December 16, 2005, resulting in a tremendous backlash within the Latino and associated communities in the form of massive marches, rallies, and boycotts, further resulting in Republican leadership to nix its harsh provisions of making all undocumented immigrants and those that assist them felons. The bill also called for the construction of almost 700 miles of wall separating the United States from México.

Numerous cities have passed resolutions condemning HR 4437 as being anti-civil rights, too harsh, and impractical.

Colorado GOP Chairman Bob Martínez said of immigration: "We don't need to inflame the rhetoric. We need to listen to the arguments and think about the future impact."

"But 'good for your party' isn't what we should talk about here, 'good for your country' is what we should talk about here," Mehlman said. "We can find a solution that will do our nation and all of its people proud by making sure we always remain a nation of the rule of law and a nation of immigrants."

Rico de La Prensa contributed to this report.

La Prensa Columbus Staff
Culturas Publications, Inc., d.b.a.
¡Tinta con Sabor!
VENTAS:
Marivel Aguirre-Aranda, Columbus, Ohio
Columbus Sales Manager
614-517-9200
marivellaprensa@yahoo.com
laprensa1@yahoo.com
www.laprensa1.com

La Prensa Lorain & Cleveland Staff
Culturas Publications, Inc., d.b.a.
¡Tinta con Sabor!
VENTAS:
Rubén Torres, Lorain & Cleveland
440-320-8221 or 440-213-7329
Distribution: Lemuel Llorens
laprensa1@yahoo.com
www.laprensa1.com

La Prensa Newspaper Staff
Culturas Publications, Inc. Publisher
Rebecca McQueen Business Manager
Editorial:
Carla Soto-Cruz Entertainment Editor
Marivel Aguirre-Aranda Columbus Correspondent
Alan Abrams Senior Correspondent
Fletcher Word Political Correspondent
Ricardo Urrutia Political Correspondent
Wendy Cuellar de García Detroit Correspondent
Davide García Cartoonist, *Spanglish, Pau & Yami*
María Ruvalcaba Translations (Nuevo Bilingual)
Art/Graphics/Web:
Jennifer Retholtz Graphics Manager & Webmaster
Advertising:
Carla Soto-Cruz & Joe Campos Account Executives
Rico Cacographer, Graphics, & Sales
Distribution:
Wally Rodela, Joe Campos, & Rico NW Ohio & Michigan
Bobby Romero Western Ohio
Marivel Aguirre-Aranda Central Ohio
Jaime Hernández/Luis Cabrera NE Ohio
Culturas Publications, Inc., d.b.a. **La Prensa Newspaper**
Headquarters: Adams Street, downtown Toledo, Ohio
Mailing Address: La Prensa, PO Box 9416, Toledo OH 43697
• Tierra phone 419.870.6565 • Fax: Please use e-mail address below
• DEADLINE: MONDAY AT 5:00PM, Prior to Wednesday Distribution •
SALES: 419.870.6565 • E-mail: laprensa1@yahoo.com
• web site: **www.laprensa1.com**
Limit: One free copy per reader. Additional copies are \$1.00 each.
Hardcopy subscriptions \$100 per year. Emailed link to pdf is gratis.
Member of Newsfinder, an affiliate with AP. © by Culturas Publications, Inc. 1989-2006

La Prensa's Detroit Office
4454 W. Vernor Hwy. Sales Representatives:
Detroit MI 48209 Carla Soto/Rico **313.729.4435**
We accept: Discover, Visa, & MC

Writers, et al. Wanted
La Prensa is interested in journalistic/holistic/paranormal articles, essays, commentaries, healing-thought-pieces, poems, cartoons, art, photos, puzzles and other brainbashers, songs, and other provocative items, for possible publication in the weekly, bilingual publication known as *La Prensa*, publishing since 1989. We also post many of these items on our web site at www.laprensa1.com. We pay \$\$\$ for these published items. Bilingualism preferred (Spanish/English). For possible publication, please submit via email to laprensa1@yahoo.com, attn: Rico.
It doesn't exist unless you have read it in La Prensa—
Tinta con Sabor!



La Prensa's Special Monthly Edition/Suplemento Mensual for Lazo Cultural, based in Grand Rapids, Michigan
During the first week of each month, *La Prensa* publishes a special monthly edition, in addition to its weekly, as part of the seminal *Lazo Cultural*, with additional readership of over 25,000 in Grand Rapids, Holland, Fennville, Muskegon, Kalamazoo, Lansing, and Pontiac, Michigan. *La Prensa* welcomes supplementing the superb *Lazo Cultural* and welcomes its readers to digest its contents. Some articles will be in Spanish, but the majority will be in English—Next Joint Issue is June 7/9, 2006. Likewise, *Lazo Cultural* supplements *La Prensa*, the first week of each month. Both *La Prensa* and *Lazo Cultural* can be viewed on line at www.laprensa1.com and www.lazocultural.com, respectively. The advertising rates for these special issues differ. Call 313-729-4435 for questions or comments or email latinoprensa@yahoo.com.

STATEMENT ON LA PRENSA READERSHIP
La Prensa Newspaper has been publishing since 1989 and prints 10,000 issues of its weekly, bilingual issue as can be verified by calling our printer Webco Press of Lapeer MI at 810-664-7403. In addition, the first week of every month, *La Prensa* is part of the weekly publication *Lazo Cultural*, which prints 7,000. *La Prensa* has a 90% pick up rate with a readership multiple of 3.5, yielding in a total weekly readership figure of 53,550 for the first week of each month. It is not about numbers being printed, but numbers being printed, then distributed, then picked up, and then read. PR+D+PI+R=53,550, in addition to our Web site issue readers at www.laprensa1.com.



Local police struggle with possible immigration enforcement role

By GIOVANNA DELL'ORTO
Associated Press Writer

TIFTON, GA (AP): Since the killings of six Mexican workers in home robberies last fall, police in this south Georgia town have tried to win the trust of thousands of immigrants who come to pick peanuts, peaches, and cotton.

But Chief Jim Smith's efforts have run up against a new reality—increased pressure on local police to help enforce immigration laws, fueling fears among immigrants that even a small run-in with officers could result in deportation.

"If they think we're INS, we'll never gain their trust," Smith said, referring to the former name for the federal immigration enforcement agency. "We work real hard to gain their trust and don't want to jeopardize that if we can."

Some federal officials say they need at least some of more than 660,000 police officers and sheriff's deputies in the United States to help crack down on undocumented immigrants, especially those who are convicted criminals.

"Immigration and Customs Enforcement is vastly undermanned right now. It's not able to effectively scan the whole country," said Kris Kobach, a former counsel to the U.S. attorney general who worked on several local-federal immigration partnerships. "You've got 2,000 people whose full-time responsibility is to look for

those 11 to 12 million (undocumented immigrants). Even if a very small proportion of officers help only passively, that's a huge help."

But Smith is among the local police officials worried that their ability to fight violent crime will be affected. Four people have been arrested in the Tifton slayings—committed during a string of attacks at mobile home parks—and authorities believe others in the area are committing similar crimes, preying on undocumented immigrants who sometimes carry lots of cash because they lack bank accounts.

Smith has stepped up patrols in the trailer parks where most immigrants live, worked to recruit Spanish-speaking officers and given others cheat sheets with basic phrases in Spanish. But he also must contend with a new state immigration law that is considered one of the nation's toughest.

The law requires local officers to check the immigration status of anyone arrested for a felony or drunken driving. It also makes Georgia the first state directed by law to enter into an agreement with the federal government to train local officers so they can start the deportation process for any undocumented immigrants found during normal law enforcement activities, like traffic stops or drug busts.

Congress and at least 14 other states have been working on similar legislation, ac-

ording to the National Conference of State Legislatures. Since 1996, the federal government has offered immigration-enforcement training to police and sheriff's agencies, but relatively few officers have gone through the program. The first—about 30 members of the Florida Department of Law Enforcement—didn't get trained until 2002.

Sheriff Mike Carona of Orange County, California, wants to train 500 of his deputies, which would be the largest use of the program to date. Costa Mesa, in that county, will become the nation's first city to enter the agreement if it goes forward with training its jailers, police detectives and gang units as proposed.

Other sheriffs and police chiefs have resisted more authority. Their resources are already strained, their jails are already full and any further alienation with their immigrant communities will reduce their ability to fight underreported crimes like domestic and sexual violence, said Gene Voegtlin, legislative counsel of the International Association of Chiefs of Police.

"I don't think any of us delight in the process of becoming immigration officers," said Cochise County Sheriff Larry Dever, who oversees 85 officers patrolling 6,300 square miles (16,128 square kilometers) in Arizona's southeastern corner, an area that consistently leads the nation in immigra-

tion arrests. Citing police opposition, Arizona Gov. Janet Napolitano vetoed legislation last month that would have let local authorities arrest undocumented immigrants anywhere in the state. Other legislation, however, is being used for the same purpose.

The sheriff of Maricopa County, which includes Phoenix, has organized a 100-member posse to arrest undocumented immigrants, using a new Arizona law that the county attorney contends allows them to be prosecuted for conspiring to smuggle themselves into the country. The law's authors, however, say it's aimed at immigrant smugglers, not the immigrants themselves.

In the Midwest, where federal immigration agents are scarcer, the cities of Minneapolis and St. Paul, Minnesota, have ordinances barring police from asking about immigration status if they're shown a valid foreign or state identification like a passport or driver's license. Their police departments oppose a push by Gov. Tim Pawlenty to overturn those policies.

Alabama state troopers, meanwhile, have made more than 160 immigration arrests since receiving federal training in 2003. Troopers verify the status of everybody they come into contact with, said Alabama Department of Public Safety spokeswoman Martha Earnhardt.

That worries some advo-

Sacramento Bee wins award for series on immigrant-forest industry

CAMBRIDGE, MA (AP): The *Sacramento Bee's* series about the misuse and abuse of Latino immigrants working in the forest industry was named May 3, 2006, the 2006 winner of the Taylor Family Award for Fairness in Newspapers.

Reporter Tom Knudson and photographer Hector Amezcua reported in the series, "The Pinos: Men of the Pines," that some of the contractors who employ the workers have been cited for violating federal labor laws, yet the contractors are paid with federal funds.

The judges praised the Bee's series for including all the groups affected by the issue and for "the way the pictures and stories gave a voice to people who are rarely heard," according to the Nieman Foundation at Harvard University, which administers the award.

Groups such as LULAC, who fear victims and witnesses of crimes won't come forward if their papers aren't in order.

The *National Latino Peace Officers Association* (NLPOA) has already expressed such fears, according to *Felipe Ortiz*, its president. This topic is part of the agenda of the group's spring meeting, scheduled for May 19-20 in St. Paul, Minnesota.

Immigration officials, however, emphasize that their top priority is arresting those


The judges also recognized *The Blade* of Toledo, Ohio, for its series "State of Turmoil," which explained how a \$50 million investment in a rare coin fund controlled by one of President Bush's biggest Ohio fundraisers became a major political scandal; and the *East Valley Tribune* of Mesa, Ariz., for its series, "Mesa en Transición," about the demographic and cultural shift that is changing Mesa into a primarily Latino city from its white Mormon roots.

The Taylor Award, which carries a \$10,000 prize, was established by members of the Taylor family, which published *The Boston Globe* from 1872 to 1999. The purpose of the award is to encourage fairness in news coverage by daily newspapers in the United States.

who threaten public safety, not rounding up all undocumented immigrants.

"ICE agents can't be everywhere," Immigration and Customs Enforcement spokesman Mike Gilhooly said. "We're after people who are criminals, who are breaking serious laws. Even in immigrant communities, they don't want a child molester living in a community where people are trying to live the American dream."

Rico de La Prensa contributed to this report.



“ Quiero un banco que cuide nuestro presupuesto igual que ella. ”

Cuenta de Cheques Gratuita, con tarjeta PNC Visa Check Card y servicios bancarios online gratis. Fácil, sí. Como PNC.™

866-HOLA-PNC | VISÍTANOS | PNC.COM

PNC Bank, Member FDIC / Member FDIC

Pain That Saves

Delusion is a Divine curse that makes someone envious, conceited, malicious, so that he doesn't know the evil he does will strike him back. — Rumi

TIENDA MEXICANA
Dos Hermanos Market
 136 E. Beecher St., Adrian MI 49221
Tel 517.264.5126
 CONTAMOS CON UN EXTENSO SURTIDO EN PRODUCTOS MEXICANOS, ADEMAS! LA MEJOR CALIDAD EN CARNICERIA, PAN CALIENTITO TODOS LOS DIAS Y CERVEZA MEXICANA. FINES DE SEMANA: CARNITAS, BARBACOA, BIRRIA DE CHIVO, TAMALES Y MUCHO MAS. ACEPTAMOS BRIDGE CARDS. TAMBIEN TENEMOS ENVIOS DE DINERO DENTRO Y FUERA DE LOS EEUU.

NUEVO BILINGUAL SERVICE CENTER



María E. Ruvalcaba



Spanish & English as 2nd Language Classes for Children & Adults/Any kind of Document Translation

68 N. Roessler St.
 Monroe MI 48162
 Phone (734) 241-3317
 Fax (734) 241-3326
 Cell (734) 915-7006

Email: nuevobilingual2002@comcast.net

Frenos, Afinaciones
 Cambios de aceite
 Amortiguadores,
 y diagnosticos computarizados



IBARRA'S AUTO REPAIR
 Hablamos Español

Taller Mecanico, Mexicano
 123 Tecumseh St.
 Adrian, MI 49221
 (517) 265-4070

Brakes, Tune-ups,
 Oil Change, Shocks,
 Foreign & Domestic Cars

Spanglish!

By Davide Garcia

Wheels for Work

Buy/Pay Here • No Interest • Low Downpayment
 Weekly / Bi-weekly Payments

802 South Ave.
 Toledo, Ohio 43609
 Phone: (419) 243-9200
 Fax: (419) 243-9622

LITTLE LESLIE




124 S. Tecumseh Street
 Adrian, MI 49221

- Uniformes y Accesorios de Fútbol/Soccer
- Ropa, Botas, y Cintos de Hombre y Mujer
- Articulos e Imajenes Religosas
- Letras y Calcomanias para Autos
- Joyeria y Regalos
- Tenemos sistema de Apartado!

Tele: (517) 266-7200
 (517) 605-1117
 Se Habla Español

IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER

Preguntas o problemas de Inmigración
Hablamos español

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family

¡Consulta Gratis! Free Consultation
Pregunta por Erick Reyes

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

1370 Ontario St. #1228, Cleveland, Ohio 44113 216-621-7292
www.immigration-greencards.com 1-866-203-9388

Pérez
"Homestyle" Tortillas



Manufactured by PEREZ FOODS, LLC


**RETAIL & WHOLESALE PRICES/
 CALL TODAY PRONTO!**

515 Richholt St.
 Holgate, Ohio 43527
419-264-0303

SUNNYSIDE CAFE
 "Family Gathering"

2495 E. Maumee
 Adrian, MI 49221
 517-265-6734
 Fax 517-263-0960

HOURS:
 Mon-Thurs 9AM-8PM
 Fri-Sat 9AM-8:30 PM
 Closed Sundays
 and Holidays



IT IS INCOME TAX TIME
LET US DO YOUR TAXES!

Call for further details at:
313-554-0060 and ask for
Brenda Valdez or
Ivonne Hernández.

4454 W. Vernor Hwy,
 Detroit MI 48209

Copeland fails in bid to capture the commissioner's seat, Balderas down by 12 votes, McCloskey up by 3 bribery-counts

By Fletcher Word, La Prensa Political Correspondent

May 8, 2006: Ben Konop may be ready to reach out to his defeated opponents for the sake of party unity and a victory in November, but Toledo City Councilman Phil Copeland, who finished in third place in last week's Democratic primary for Lucas County Commissioner, is having none of it.

"I'm not the type to be mad," said Copeland of the winner's campaign tactics, "but I'm certainly disappointed. He and his aunt [Sandy Isenberg, former Lucas County Commissioner] didn't do it the right way. It's okay to win, but when you discredit people and their names, and the lying ... that crosses the line to me."

As far as throwing his support to the victor, Copeland declared that it's highly unlikely he would hit the hustings on behalf of his Democratic colleague.

"If it was Tim Wagener, I wouldn't hesitate," said Copeland, "but I don't feel like I owe Ben nothing."

In November, Konop will be facing Republican George Sarantou, Toledo city councilman, who won his party's primary last week while capturing 70 percent of the vote against Sylvania School Board member Pam Haynam.

Konop won more than 47 percent of the Democratic votes to Wagener's 27 percent and Copeland's 26 percent.

Copeland led early in the evening as returns from central city wards came in. But that lead quickly evaporated as outlying city wards and

those from the suburbs were added to the total.

Buzz saw of negative publicity

Right from the start, the ill-fated Copeland campaign ran into a buzz saw of negative publicity and seemingly bad luck. He also suffered from a lack of funds as he attempted to run back-to-back campaigns in a six-month span.

The Blade broke the story in March of a U.S. Department of Labor audit into the expenditures of Laborers' Local 500, where Copeland is secretary/treasurer. The Blade repeatedly cast in the audit in terms of a criminal investigation and just as repeatedly, in articles on the commissioner's race, noted that the union has lost 20 percent of its membership over the past six years as Copeland's salary has more than doubled.

"I thought the race would be tighter, I thought it would be close," said Copeland re-



Phil Copeland

flecting on the harm the reports of the audits had caused. "The Blade articles did a lot of damage."

And on May 2, as the day wore on, Copeland knew his chances of prevailing in his second political campaign were slim. "When I heard about the low turnout and the rain, I knew I was hurt," he said.

Copeland was initially voted into office in January 2005 by Toledo City Council over the objections of the leadership of the Democratic Party. The party had endorsed union official Mark Sobczak for the post, but the "A" team-dominated City Council selected Copeland.

That vote exacerbated the breach in the local party and ultimately prompted members of the "A" team to form

(Continued on Page 12)

Bob Vásquez places name on council list—is it an A or B list?

By Fletcher Word, La Prensa Political Correspondent

Last November Bob Vásquez finished just out of the running in his race for a seat on Toledo City Council. Now it appears that the man who finished at the top of the also-ran heap might have a second chance for council.

The Lucas County Democratic Party is screening candidates for the at-large seat vacated by Bob McCloskey's resignation. Council has 30 days to fill that seat and 12 candidates submitted applications seeking the party's recommendation.

Vásquez, director of Special Projects for The Twelve, Inc., a statewide non-profit agency that deals with child welfare and mental health issues, would appear to be positioned for a legitimate bid for the seat.

However, Vásquez could very well face an uphill battle in obtaining the party's recommendation due to his allegiance last fall to former Mayor Jack Ford and the "A" team of the Democratic Party.

Last fall's general election for the at-large council seats placed the top six vote getters onto council. Vásquez finished in seventh place ahead of two others who have asked the party for its recommendation—Karen Shanahan, another "A" teamer who finished just behind Vásquez in eighth place, and Terry Shankland, who was 11th of 12 candidates. Shankland obtained the party's endorsement in November.

Others who are seeking the party's nod include: Chuck Cassis, Christy



Cole, Tim Kilcorse, Adam Martínez, Joe McNamara, Tom Meinecke, Shelley Papenfuse, Tom Roth, and Bob Wuest.

The remaining members of Toledo City Council will actually make the decision on McCloskey's replacement and only Councilman Mark Sobczak is affiliated with the "B" team of the party.

Last year, the selection of Councilman Phil Copeland, against the express wishes of the mainstream Democrats, drove a wedge between the "A" and "B" teams that has yet to be mended.

Live Music Fri-Sat **TEQUILA SHEILA** Comida También
Power Hour 8-9:00PM
Dom. Beer \$1 & Draft \$5.00
Happy Hour 4:00-7:00PM
Dom. Beer: \$1.25 Well: \$1.50
Try Our Cinco de Mayo Specials!
 831 Starr Ave. Phone: (419) 690-8160
 Toledo, OH 43605 Wireless Available

WESTERN WIRELESS
 cricket Authorized Dealer **WESTERN UNION**
 Sprint Mobile

UTILITY PAYMENTS • MONEY ORDERS
 (419) 243-9531
 931 Western Ave., Toledo, Ohio 43609

HEPE'S Family Diner
 Serving Mexican & American Food
 440 Front Street
 Toledo OH 43605
 419-693-5472
 Open: Tues-Thurs: 6AM-7PM • Fri-Sat: 24 Hours
 Sun: 6AM-5PM • Closed Monday

Fashion Plus
 Your Favorite Shoes & Jersey Shop
 416 Main Street
 Toledo, Ohio 43605
 (419) 691-6200

Totally FREE Checking

 Free Gift: 5" Travel TV

Open your account today and get all this too:

- FREE Debit Card
- \$20 Check Buy-Back Bonus
- FREE Online Banking
- FREE Gift

Visit us at 2850 Pearl Avenue or any LNB location.

Amherst: 440-988-4423
 Avon: 440-934-7922
 Avon Lake: 440-933-2186
 Elyria
 Cleveland St.: 440-365-8397
 Ely Square: 440-323-4621
 Elyria Twsp: 440-233-7196
 LaGrange: 440-355-6734

Lorain
 Kansas Ave.: 440-288-9151
 Main Office: 440-244-7185
 Oberlin Ave.: 440-282-9196
 Pearl Ave.: 440-277-1103
 Oberlin: 440-775-1361
 Olmsted Twsp: 440-235-4600
 Vermilion: 440-967-3124

www.4lnb.com

LORAIN NATIONAL BANK Member FDIC
 dreams start here™
 *Customer purchases checks

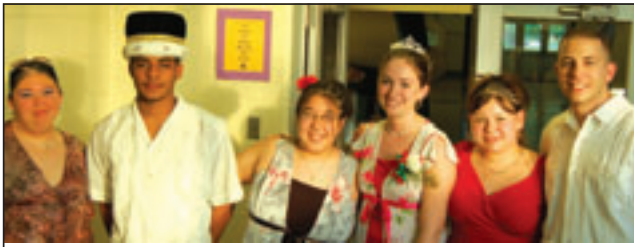
WE MOVED UP HILL!



SUPPLIERS OF MEXICAN FOOD PRODUCTS

2742 HILL AVE. TOLEDO, OHIO
 800-233-0142
 419-534-2074

We have moved up Hill Ave. so we could add 5,000 sq. ft. to serve your needs.



Amanda Billegas, Roger Davis, Alysia Martin, Ashley Hartford, Arianna Hudson, Josh Flores

Waite's Cinco de Mayo couldn't wait

By Josh Flores

This year's Cinco de Mayo program at Waite High School, East Toledo, was highly successful. Seniors *Alysia Martin* and *Roger Davis* educated the audience about how Cinco de Mayo commemorates the Mexican victory at "La Batalla de Puebla" and its symbolic impact in deterring foreign invasion of the Americas.

Later during the program, the crowd was moved by the inspiring words of the Farm Labor Organizing Committee's (FLOC) President *Baldemar Velásquez*, who spoke of the historical significance of the formation of this country in relation to today's blazing immigrant issues.

The in-school program also featured a moving poetic recital by Waite High School junior and Spanish

Club Vice President *Arianna Hudson*.

The final performance was a high-energy step demonstration by the ladies of *Sigma Lambda Gamma's Kappa Chapter* from The University of Toledo. The program closed with the coronation of the 2006 Cinco de Mayo King, senior *Roger Davis* and Queen, junior *Ashley Hartford*.

Roger stated that for him the honor of being crowned king, "gives me the opportunity to display pride in my heritage and represent the Latino population at Waite." From her perspective, *Ashley* shared that the winning queen, "helped display the respect that I have for Latino culture and the significance of the holiday."

During the evening program, patrons were treated to an authentic Mexican meal of *carne guisada*,

arroz, frijoles, and homemade tortillas—all were graciously prepared by *Gloria Martínez*, mother of junior *Manny Martínez*, and *Yolanda Reyes Moreno*, mother of junior *Jacob Moreno*.

After the wonderful meal, this year's candidates and king and queen were presented to the audience. The rest of the evening was spent dancing and enjoying the music provided by Puro Tejano Sounds *DJs Bob Rios* and *Celia*.

As always, the Spanish Club and Hispanic Cultural Club, along with their advisors *Mary Morales* and me, appreciated the community support that the event received, particularly from long-standing community activists such as *Charlie* and *Lucy Weaver*.

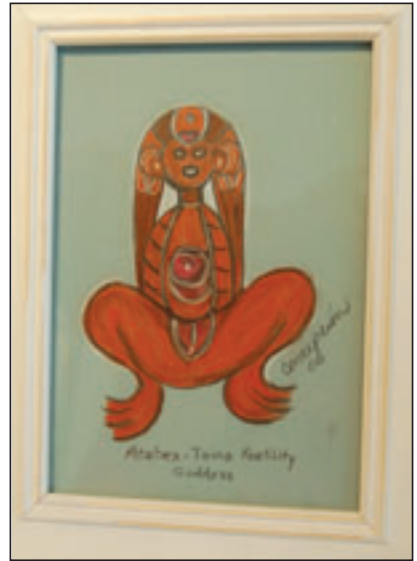
We look forward to seeing you all next year!

Latino Caucus hosts fundraiser

The Lucas County Democratic Hispanic/Latino Caucus hosted its annual *Cinco de Mayo* fundraiser last Thursday at the *Paula Brown Art Gallery* in downtown Toledo. A variety of artwork was on display for silent auction, donated by area Latina/o artists such as the artwork by *Concepción "Connie" Treviño Eason*.

In attendance were attorneys *Ben Konop*, *Angelita Cruz Bridges*, and *Arturo Quintero*. *Konop* is a visiting law professor at the University of Toledo and a candidate for Lucas County Commissioner. *Bridges* is an attorney for Student Services at Bowling Green State University and *Quintero* is a prosecutor for the city of Toledo.

Danny Contreras is the president of the Caucus.



Izzy Ortiz at his 18th annual *Cinco de Mayo Fiesta* in Toledo with, L-R, *Stanley Smith*, *S.R. Smith Ins.*; *Melvin Long*, *All-American U.T.*, *Cleveland Browns*, & recipient of the *Naval Cross*; and *UAW Rep. Vern, Powertrain*.

LOVE AT FIRST SITE.

Share photos ...
download music ...
bank ... shop ...
you'll be lovin' life online.

SAVE
up to \$120
on Buckeye Express!*

Get High-Speed Internet that beats DSL and Dial-up. **And we'll install it for you.**

Call now for a price you'll love, too.

life is better



Buckeye Express
High-Speed Internet


Buckeye CableSystem
buckeyecablesystem.com

419.724.9800 • SE Mich. 800.866.3260
Erie County 419.627.0800

*Some restrictions apply. Offer valid in Buckeye CableSystem serviceable area only. Installation and networking equipment not included. Offer may expire without notice.

06035

Noche de Padres y Representantes

"Ayudando a Padres con sus Hijos"
Lunes, Mayo 15, 2006

Lucas County Public Library
Main Branch
Downtown Toledo



De: 5:00 a 8:00pm

1. Comprendiendo el poder de la educación
 2. La importancia de la integración de la Familia con la Comunidad
 3. Experiencias en casos de Padres Latinos
- Tendremos actividades para niños de K-6to grado.

Para registración y transportación, comuníquese a Adelante con: *Andreanna Rivera* al 419-244-8440

El Dia de Los Niños

By Marivel Aguirre, La Prensa Reporter
marivellaprensa@yahoo.com

The 6th Annual *El Dia de los Niños* or Children's Day was celebrated in Columbus this past April 29 at the Westland Mall. The Ohio Hispanic Coalition organized the event (www.ohiohispanic-coalition.org).

In this fun-filled day there was plenty to do and see for children and parents alike. The activities began at 10:00 a.m. and went on until 5:00 p.m.

The Old JC Penney store was the stage for this colorful event. Inside, there were two stages with simultaneous shows. Sponsors provided information for the parents and fun activities for the children.

The purpose of the event was twofold: to celebrate children's day with fun activities for the little ones and to provide important information for parents regarding their children.

Some of the morning events included the Suárez Duet Cello Concert, a Reggaeton 4ever performance, WAIT dancers, Chulo the Clown, and a Puppeteer Theater y más.

In the afternoon, there was a Capoeira Martial Arts demonstration, Dora the Explorer, and there was even a Latin Idol singing contest.

There was also a performance by the dance group *Flamenco Caravan* at the Ohio State University. The group had been meeting unof-



ficially before the organization was made official by registration with the Ohio State University in January 2003.

The event was truly a community-oriented one with many sponsors including corporations, small businesses, and non-profit organizations.

Community service organizations included: the Ohio Hispanic Coalition, LEON, LULAC, Big Brothers Big Sisters of Central Ohio, Franklin County Children Services, and the Hilltop Library.

Typical eateries and restaurants had a booth at the event: representing México was *Viva Zapata*, from Bolivia *Delicias Latinas*, *El Arepazo* from Venezuela, *Las Delicias* from El Salvador, as well as a booth of

Puerto Rican food.

There was also a health fair with free health and dental screenings, a screening of a Don't Drink and Drive video, and free car seat registration.

By any measure, the event was a success; kids had a lot of fun, parents and visitors received a lot of great information, sponsors were able to gain visibility with the Latino community, and the organizers can be proud of this event.

For more information regarding the Ohio Hispanic Coalition visit <http://www.ohiohispanic-coalition.org/>

For more information regarding the Flamenco Caravan visit <http://fcaravan.org.ohio-state.edu/index.html>

A Cinco de Mayo kind of day

By Marivel Aguirre, La Prensa Reporter
marivellaprensa@yahoo.com

In the midst of all other Cinco de Mayo celebrations going on this weekend, Ohio Dominican University held its own fiesta Friday at 7:30 pm at the Mastich Theater.

The celebration included traditional dances from México, Bolivia, Colombia, Chile, and Spain as well as traditional Mexican music. *Folclor Hispano* performed the dances.

According to Folclor Hispano's website, they began as a "community-based group in March of 1990, focusing on dances from different regions of México and presenting these at festivals and schools in the Columbus area. Folclor Hispano later became an official student organization at Ohio State."

The group strives to maintain the authenticity of the dances and this is evident in their performance and their dress.

The first dance they performed was from the northern region of Mexico followed by Bolivian and Chilean dances. There was an intermission of sorts during which *Música Latina*, a group that participates in many Ohio State University events, sang three popular songs: "Mi Forma de Sentir",



"Cielito Lindo", and "Me Importas Tu".

The musical intermission was followed by a Colombian dance, a performance of *El Jarabe Tapatio* from the Jalisco region of México, a Spanish dance, and a dance from the Veracruz region of México.

Michael Salgado, a student and co-organizer of the event, said that they tried to showcase the beauty of the Latin American culture with these dances.

Cinco de Mayo is one of the most widely celebrated Mexican-American holidays in the United States even though it is not a fed-

eral holiday in México. Most Mexicans remember it only as the anniversary of the Battle of Puebla.

The Battle of Puebla took place on May 5, 1862 in the southeastern city of Puebla when Mexican troops successfully defended the city from French troops sent by Napoleon III.

Michael Salgado said that they wanted to celebrate this year's Cinco de Mayo in a more traditional way by presenting authentic Mexican renditions, in dance and song.

For more information on *Folclor Hispano*, visit <http://folclor.org.ohio-state.edu/>

AVISO: Festival Latino of June 16 and 17 needs volunteers

This is the 11th year of Festival Latino and LEON is looking for volunteers to work at the festival on June 16 and 17 in Columbus, Ohio, assisting in taking surveys, assisting in the children's activity area, answering questions at the information booth, acting as translators between the bands and the stage crew, and just getting the word out about the festival by distributing flyers.

LEON is requesting volunteers in all areas but especially in the area of bilingual volunteers to talk to festival goers and fill out LEON's brief survey.

If you are interested in being a part of Festival Latino please contact: Elaine Hostetler, 614/645-3371 voice, 614/645-6278 fax, or emhostetler@columbus.gov

THEY'RE
SAVING
FOR A
RAINY DAY.
AND
A SUNNY
FUTURE.



At National City, we want to make it simple for you to achieve your goals. Whether it's a home improvement project, the down payment for your first home or even your retirement, we offer a variety of products and services to help you save for it.

- Savings Accounts
- CDs
- Retirement Planning
- Investments

Stop by any National City branch, visit NationalCity.com or call 800-347-5626.

National City

PERSONAL BANKING • BUSINESS BANKING
INVESTMENTS • MORTGAGE LOANS

Mortgage loans are products of National City Mortgage, a division of National City Bank of Indiana. Member FDIC. ©2006, National City Corporation.

Esperanza hosts annual Fiesta of Hope Scholarship Luncheon

CLEVELAND: Esperanza, Inc. has informed *La Prensa* of its 16th Annual Fiesta of Hope Scholarship Luncheon, to be held on Friday, June 30, 2006 from 12:00 pm to 1:30 pm at Windows on the River in the Powerhouse at the Nautica Complex.

The Fiesta of Hope celebrates the achievements of "our best and brightest youth! It also provides funding for Esperanza's scholarships, educational programming, our computer technology center, and operations," according to Javier Pacheco and Bárbara Esperon of Esperanza, Inc.

Scheduled activities will include a luncheon at noon, preceded by a reception to meet the scholarship recipients.

Esperanza, Inc. is dedicated to providing quality educational services, advocacy and partnerships with the Metro-Cleveland community to ensure educational access for Latino students and believes that education nourishes minds and provides a vital sense of hope that inspires and revitalizes families, communities, and neighborhoods.

Anyone interested in sponsorship or volunteering should contact Esperanza, Inc. at 216-651-7179.

Esperanza announces Chino Nuñez Timbales Raffle

Esperanza, Inc., Tropical Rhythms, and Latin Percussion have announced a joint effort to benefit Esperanza, Inc. via a fundraiser on Friday, May 26, 2006, at Club Moda, with performances by Pablo "Chino" Nuñez and Ray Sepulveda.

Nuñez is a Grammy Award winning percussionist/timbalero with Spanish Harlem Orchestra. A veteran of the Latin music industry for over 30 years, he has performed and/or recorded with the legends Tito Puente, Celia Cruz, Ray Barretto, Hector Lavoe, Gran Combo, and Tito Nieves.

Sepulveda is a prolific salsa artist with over fourteen albums to his credit and is a popular salsa singer. Following his performance, Nuñez will donate a set of timbales, courtesy of Latin Percussion, to be raffled off with all proceeds benefiting Esperanza, Inc.

Since its inception in 1983, Esperanza has assisted thousands of Latino youth, with educational programming, tutoring, mentoring, and college & career guidance.

According to Esperanza, Inc., May 26th is sure to be a great night of Salsa music and dance at Club Moda with Timbalero Chino Nuñez and Ray Sepulveda. Advance tickets can be purchased online at www.Groovetickets.com, Friday nights at Moda nightclub, or by contacting Felicia Soto, 2nd Vice President, Esperanza, Inc., 216-651-7179.

Making college accessible to all, Washington Post's Donald Graham at the City Club

CLEVELAND: Donald E. Graham, chairman and CEO of the Washington Post Company and chairman of the "Washington Post," will speak about providing post-secondary educational opportunities to socio-economically disadvantaged youth at noon on Friday, May 12, 2006, at The City Club of Cleveland.

Graham is the son of Philip L. and Katharine Meyer Graham. His father was publisher of The "Washington Post" and president of the company until his death in 1963. Katharine Graham then served in a variety

of executive positions, including CEO and publisher, until her death in 2001.

After graduating in 1966 from Harvard College, where he was president of the Harvard Crimson, Graham was drafted and served as an information specialist with the 1st Cavalry Division in Vietnam (1967-68) and a patrolman with the Metropolitan Police Department (1969-70).

Graham joined The "Washington Post" in 1971 as a reporter and subsequently held several news and business positions at the newspaper and Newsweek. He was named executive vice president and general manager in

1976 and director of The Washington Post Company in 1974. He served as president from May 1991 to September 1993, and became chief executive officer of The Washington Post Company in May 1991 and chairman of the board in September 1993.

Graham serves as a director of BrassRing, Inc., and as a member of the Pulitzer Prize Board. He is president of the District of Columbia College Access Program and a trustee of the Federal City Council in Washington, DC. Graham is a member of the board of directors of The Summit Fund of Washington.

This Friday Forum is in

collaboration with the Cleveland Scholarship Program.

The Forum is sold out, but media is invited to cover the event.

Established in 1912 to encourage new ideas and a free exchange of thought, The City Club of Cleveland is the oldest continuous free speech forum in the country, renowned for its tradition of debate and discussion. The City Club's mission is to inform, educate and inspire citizens by presenting significant ideas and providing opportunities for dialogue in a collegial setting.

Nuestros Especialistas para dejar de fumar aprecian todo el esfuerzo que toma dejar de usar el tabaco. Llame a nuestro servicio gratis y su propio especialista lo guiará por el proceso - haciendo que usted tenga una probabilidad 5 veces mayor de tener éxito.

OHIO TOBACCO
QUIT LINE CALL IT QUIT.
800-QUIT-NOW
800-784-8669

VAMOS A ESTAR AHÍ PARA USTED.



Janette Cruz
Owner



House Cleaning Service
Affordable Prices

Residential
Commercial
Serving East and West

(216) 833-1437

24 Hour Service
Fully Insured

Cell: 419-360-1779
Home: 419-476-0159

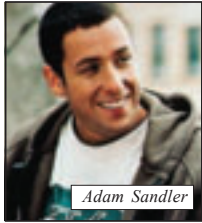
HERNANDEZ'S TOWING & REPAIRS
We buy junk & unwanted vehicles

Jesse Hernandez (owner)
3639 Berkeley Drive
Toledo, Ohio 43612



Carla's Corner

Por Carla Soto, Entertainment Editor



Adam Sandler

La esposa de Adam Sandler da a luz una niña

LOS ANGELES (AP): La esposa del actor y comediante Adam Sandler dio a luz al primer bebé de la pareja. Bajo el titular "¡Sandler tuvo un bebé!", el sitio del artista en Internet publicó una nota que sólo agregó: "¡El bebé está bien de salud! ¡La esposa está bien!", pero sin agregar detalles.

Según la revista People, la pareja tuvo una niña y nació el sábado en el Centro Médico Cedars-Sinai de Los Angeles. En un correo electrónico, la publicista de Sandler Cindy Guagenti rechazó confirmar esa información y se limitó a decir: "toda la información que estamos ofreciendo está en adamsandler.com".

Sandler, de 39 años, y Jackie, de 31, se casaron en 2003. Ella es modelo y apareció brevemente en la película de Sandler "Big Daddy", de 1999.

Sandler, un ex integrante del programa de la televisión estadounidense "Saturday Night Live", ha tenido papeles estelares en películas como "Happy Gilmore", "The Wedding Singer" y "Punch-Drunk Love". Su próxima película, "Click", está programada para estrenarse este verano.

Farándula y causa pro-latinos en EEUU coinciden en premios Alma E.J. TAMARA

(AP): El mundo de la farándula coincidió con la causa pro-hispanos en Estados Unidos en la entrega de premios Alma, que busca mejorar la representación latina en la música, el cine y la televisión en el país.

La cantautora colombiana Shakira se llevó dos premios en la ceremonia del domingo por la noche, organizada por el Concilio Nacional de La Raza, que aboga por los derechos civiles de los latinos en Estados Unidos.

Shakira ganó el premio álbum en español del año por "Fijación Oral, Volumen 1", así como el honor a la mejor vocalista femenina. Y el popular reggaetonero Daddy Yankee logró el premio al mejor cantante masculino.

En el rubro del séptimo arte, la adolescente Q'orianka Kilcher ganó el honor a la mejor actriz por "The New World" — superando a América Ferrera y Eva Mendes.

El brasileño Fernando Meirelles fue premiado como el mejor director por el drama "The Constant Gardener", derrotando a Rodrigo García y Robert Rodríguez.

Michael Peña se impuso ante Benicio del Toro y Clifton Collins hijo y logró el trofeo al mejor actor por la cinta "Crash". Y Eldiada Carrillo se llevó el premio de mejor actriz de reparto por "Nine Lives".

Aludiendo al propósito

de la entrega de premios, la maestra de ceremonias Eva Longoria, una de las estrellas de la serie televisiva "Desperate Housewives", dijo que la representación latina en el mundo de la farándula ha mejorado en Estados Unidos.

"Antes (los hispanos) solíamos interpretar a criminales, ahora representamos a a congresistas que acaban en cárceles", bromeó al principio de la ceremonia. "Pero está mejorando".

En cuanto a la pantalla chica, Jimmy Smits se llevó el premio como mejor actor de serie televisiva por su papel en el programa político "The West Wing", y a Judy Reyes como mejor actriz de serie televisiva por "Scrubs".

"The West Wing" también logró un premio por mejor serie televisiva, superando a la comedia "The George López Show", entre otros.

Jesús Treviño fue escogido como mejor director de drama o comedia por "Prison Break", y Eva LaRue se llevó el premio a la mejor actuación en drama matutino por su papel en "All My Children".

El salsero Marc Anthony y el actor Andy García recibieron



Carla Soto

reconocimientos especiales por sus respectivas trayectorias artísticas.

"Soy el hombre más suertudo del mundo", dijo Anthony tras recibir su estatuilla en la desorganizada ceremonia en la que la prensa no pudo escuchar toda la transmisión.

El evento al que también asistieron activistas y legisladores se realizó en el Auditorio Shrine y será transmitido por televisión el lunes 5 de junio por la cadena ABC.



Mother's Day Doublor

Mother's day is coming so don't get caught empty handed! Pick up a couple of the new \$2 Mother's Day instant tickets from the Ohio Lottery. Mom could win up to \$25,000. Odds are, You'll have Fun!



Marc Anthony

Horóscopo

Aries:

En este momento te encuentras en un lugar que te hace dudar de aquellos conceptos y actitudes que has aceptado toda la vida. Suelen ser una persona solidaria, Aries, y hoy ayudarás a alguien cercano. Esta persona tendrá asuntos profundamente ocultos que sólo él o ella podrán manejar, y por consiguiente dará la impresión de ser alguien no querido. Quédate tranquila que éste no es el caso.

Tauro:

No desperdices tu tiempo con alguien que no cambiará de opinión sobre algo, Tauro. Este es uno de esos días en el cual podrías terminar malgastando tu tiempo y el de los demás, por seguir insistiendo en que las cosas se hagan de determinada manera. Si quieres hacer algo a tu manera, pues hazlo. Si otra persona quiere hacerlo a la suya, déjalo que lo haga.

Géminis:

Seguramente hubo al menos una vez en tu vida en la que te sentiste como el patito feo, Géminis. Puede que esto haya tenido que ver con tu peso corporal. Ya sea que este sentimiento de inseguridad haya sido auto-impuesto o no, es tiempo de librarte de tales pensamientos y sentimientos. Hoy es un día para amarte a ti misma - cada parte de tu ser. Siéntete orgullosa de tu cuerpo - por dentro y por fuera.

Cáncer:

El trabajo desde el hogar podría ser una buena alternativa para hoy, Cáncer. Tal vez te sientas física y mentalmente agotada con tanto trabajo, pero aún tienes tareas importantes que completar. Quizás funciones mejor en tu propio territorio en este momento, sin complicaciones de tránsito o estacionamiento. Suelen hacer tu trabajo muy a conciencia, a veces en detrimento propio; ¡Evítalo hoy, De lo contrario se te agotarán las energías!

Leo:

Hoy quizás te sientas cansada y que te hayan absorbido, Leo. Aunque por naturaleza eres una adicta al trabajo, incluso tu tienes que admitir que hoy es el día para quedarse en cama. Tómase estas horas para reagrupar y recuperar tus energías. Necesitarás estar en tu mejor forma para todo el trabajo que te estará esperando mañana en tu escritorio.

Virgo:

Es posible ser demasiado honesta, Virgo. En el pasado has visto cómo la determinación por decir toda la verdad puede herir sentimientos. Hoy, trata de ejercer un poco de diplomacia. Igual vas a lograr que conozcan tu punto de vista, con el resultado positivo que sus interlocutores seguirán hablando contigo después de haberte escuchado.

Libra:

Hoy, Libra, puedes tener una actitud más agresiva que lo habitual. Esto puede ser útil cuando se trata de conseguir lo que quieres, siempre y cuando nadie sufra en el proceso. Por lo general, no está en tu naturaleza pisar la cabeza de nadie para triunfar, y no te sentirías bien si eso ocurriera. Contempla todas las vías posibles para lograr tus objetivos. Con seguridad encontrarás algo que te sea útil sin dañar a los demás.

Escorpio:

Por lo general, tú, Escorpio, eres tu peor crítica, y hoy será uno de esos días en los que verás todo de ese modo. Los últimos contratiempos harán que abrigues dudas sobre tu capacidad. Debes ser objetiva respecto de la situación. Lo que sucedió probablemente estaba fuera de tu control, de modo que no es justo que dudes sobre tu capacidad a causa de ello. Trabaja duro, sigue haciendo las cosas lo mejor que puedas, y no permitas que acontecimientos externos socaven tu autoestima.

Sagitario:

Hoy podrías tener problemas de concentración durante el día, Sagitario, que podrían acarrear una cantidad de inconvenientes si no eres cuidadosa. ¡Pero deberías sentirte especialmente romántica y sexy! Quizás te descubras tejiendo fantasías sobre tu pareja. Si no pueden verse, quizás desees delirante con novelas osadas o películas románticas.

Capricornio:

Hoy habrá mucha comunicación inesperada, Capricornio, pero ten cuidado en quien confiar. Hay un factor de fantasía que se está metiendo en la imagen. Esto podría ocasionar algunos trastornos en tu mundo si automáticamente aceptas todo tal cual te lo dicen. Antes de actuar asegúrate de verificar tus fuentes por lo menos dos veces. Te irá mucho mejor si estás preparada para lo peor.

Acuario:

Te sentirás como si estuvieras haciendo malabarismos con diez platos juntos, Acuario. Por suerte, tienes todo bajo control ya que aproximadamente cinco más serán tirados en tu camino. Para que resulte más gracioso todavía, tendrás que pararte sobre un solo pie. Los desafíos se presentan cuando estás preparada para manejarlos. Siéntete halagada cuando alguien se ofrece para tirarte aún otro plato. Esto demuestra que los demás confían en tus habilidades.

Piscis:

Los intereses profesionales se seguirán expandiendo, Piscis, y te las arreglarás para mantenerte ocupada. Tus ingresos aumentarán, y obtendrás ciertos logros prominentes en tu campo. Sin embargo seguirás buscando nuevas oportunidades. El campo en el que te desarrolas no es en el que desees seguir durante veinte años más. Por consiguiente éste es un buen día para parar las antenas. Te sorprenderán las oportunidades que descubrirás.

InstantGames Instant ticket prizes remaining as of March 31, 2006. Table listing various lottery games, prize amounts, and remaining tickets.



2495 E. Maumee
Adrian, MI 49221
517-265-6734
Fax 517-263-0960

HOURS:
Mon-Thurs 9 AM-8 PM
Fri-Sat 9 AM-8:30 PM
Closed Sundays
and Holidays

**Se vende
curso de
inglés
Sin
Barreras**

- 24 libros de ejercicios
- 12 cds de audio
- 12 casetes de vhs seminuevo, perfecto estado.
- \$800 dls inf. tel**
- 313-615-6231**

NOW OPEN!

**La Preciosa's
Mexican
Restaurant**

1218 Broadway
Toledo, Ohio 43609

Hours:

Tuesday - Thursday:
9:00 AM - 6:00 PM
Friday - Saturday:
9:00 AM - 7:00 PM
Sunday:
9:00 AM - 4:00 PM
Closed Monday

**WE MOVED
UP HILL!**



**SUPPLIERS OF
MEXICAN FOOD
PRODUCTS**

**2742 HILL AVE.
TOLEDO, OHIO**
800-233-0142
419-534-2074

*We have moved up Hill Ave.
so we could add 5,000 sq. ft.
to serve your needs.*

**SEALED BID SALE
ILLINOIS, INDIANA, OHIO
& PENNSYLVANIA**

	<p>16 BP GASOLINE STATIONS WITH BP CONNECT FRANCHISE STORES* <small>includes 1 lot for development as a new BP gas station with BP Connect franchise store</small></p>
	<p>28 BP BRANDED GASOLINE STATIONS 12 WITH C-STORES <small>includes 1 lot for development as a new BP branded gasoline station</small></p>
	<p>16 COMMERCIAL SITES PRIME RETAIL LOCATIONS <small>includes 9 sites also available as de-branded gas stations</small></p>

* BP Connect franchises are only offered in the Chicagoland area.

HOW-TO-BID SEMINARS*
5/23 Dayton, OH | 5/24 Cincinnati, OH
5/25 Oak Brook (Chicago), IL
BID DEADLINE: JUNE 27
800.747.3342, ext. 610 | www.nrc.com/610

Bidders may bid on one, some, or all properties. Sale is conducted in conjunction with the following state-licensed brokers: IN - Jay Patheja of Hoepfner Wagner & Evans LLP; OH - Tanya Woodford of Woodford Contemporary Real Estate; PA - Joseph J. Locke.

impressive outcomes

Learn how to complete your degree!
One hour Information Sessions

Tuesday, May 16, 2006 6 p.m. (check-in); 6:15 p.m. (program)
Saturday, May 20, 2006 10 a.m. (check-in); 10:15 a.m. (program)
Monday, May 22, 2006 6 p.m. (check-in); 6:15 p.m. (program)

Scott Park Campus (Parkside and Nebraska), VIP Room

RSVP: 419.530.3311 or universitycollege@utoledo.edu
Walk-ins welcomed; light refreshments to be served.

Who should attend? Individuals who have:

- transfer credit
- an associate degree looking to obtain a bachelor's degree
- stopped attending due to career or personal reasons and are looking to return to UT
- diverse interests and career goals that are not being met by existing UT degree programs

Visit www.ucollege.utoledo.edu for details
It's never too late to start or finish your degree through UT's University College!

THE UNIVERSITY OF
TOLEDO
www.utoledo.edu

Weekly Horoscope
BY SEÑORITA ANA

ARIES: (MARCH 20 - APRIL 18)
Strive to distinguish between what is trivial and what is supremely important. Give the former only passing consideration and reserve your zeal for that which is potentially life altering. Institute a ranking system.

TAURUS: (APRIL 19 - MAY 20)
Everything should be "coming up roses" about now. Just a few small details still to be ironed out, but they won't appreciably affect the final result. Emotions are running high—catch the euphoria, celebrate!

GEMINI: (MAY 21 - JUNE 20)
Sitting back on one's laurels doesn't become anyone. Set out to generate ongoing accomplishments and then have them match up with the vivid storytelling at which you excel.

CANCER: (JUNE 21 - JULY 22)
Human nature being what it is, you should know up front that certain attempts at motivating others will prove unsuccessful. If you seek particular behavioral outcomes, studying human interactions will give the right clues.

LEO: (JULY 23 - AUGUST 22)
Before the World Wide Web, before I-pods, how did you spend your leisure time? A world without batteries or electricity would feel very foreign, but maybe not all bad. Experiment: Do something technologically retro this week.

VIRGO: (AUGUST 23 - SEPTEMBER 22)
After all these years, no one really knows why the Mona Lisa is smiling. However, anyone seeing you with a knowing grin these days will deduce that your mood stems from family joy. Leonardo da Vinci has nothing on you.

LIBRA: (SEPTEMBER 23 - OCTOBER 22)
Seems as if current pop culture is in a twitter over the virtues of extreme makeovers. Stick to manicures, eye-brow waxes or hair highlighting. That's about as extreme as any reconditioning needs to be in your case.

SCORPIO: (OCTOBER 23 - NOVEMBER 21)
Depend on your underlying charm to grease the skids for you in new business relationships. Mishaps will be averted with a ready smile and an "all-for-one, one-for-all" attitude. You can make this your moment to shine.

SAGITTARIUS: (NOVEMBER 22 - DECEMBER 21)
Someone can describe how a certain experience affected them or a classroom teacher or parent can warn or preach, but it is only through your own life experiences that the lesson really sticks. That's right—the school of hard knocks.

CAPRICORN: (DECEMBER 22 - JANUARY 19)
A secret admirer comes out of hiding this week. You are not too sure how to feel about this development. In some ways, it was very exciting to be worshipped from afar and to be kept guessing and fantasizing over this doting devotee.

AQUARIUS: (JANUARY 20 - FEBRUARY 18)
It is so easy to have the lines between business and personal affairs become blurred. Keep in mind the notion of "boundaries"—when and what and how much to say. This is only sensible; too much intertwining is risky.

PISCES: (FEBRUARY 19 - MARCH 19)
If something is esoteric, it is abstract, possibly confidential or even cryptic. You'd like to be an "insider" and be privy to ALL there is to know - the common knowledge PLUS all the classified info meant for the select few.

IF YOUR BIRTHDAY IS THIS WEEK: You share your birthday with: Joe Posada (May 11), Sunny Saucedo (May 12), David Martínez (La Mafía, May 13), David Olivarez (May 14), and Jason Martínez (Grupo Vida, May 15).

Copeland fails in bid to capture the commissioner's seat, Balderas down by 12 votes, McCloskey up by 3 bribery-counts

(Continued from Page 6)

their own short-lived alternative organization.

Copeland won election to council on his own merits in November and, within weeks, announced his intention to seek a spot on the Board of Commissioners, the last elective office that the esteemed Bill Copeland, Phil's late uncle, had held during his career.

For the last number of years, Bill Copeland and Isenberg served on the board together until her defeat in 2002 at the hands of Republican Maggie Thurber. Thurber, who has run into problems of her own with the news of her and her husband's donations to the Bush campaign in 2004 have come to light in the Noe investigation, decided not to run for re-election. She will be succeeded by either Konop or Sarantou.

Particularly irksome to Copeland over the last few weeks were references by Konop to statements he had made regarding identification voters might make between him and his late uncle. Copeland was reported by *The Blade* as having said he would have no problem if voters pulled the lever for him thinking they were voting for his uncle. During the

candidates' last debate, Konop jumped on that statement and accused his opponent of wanting to fool the voters. Copeland retorted that he was being quoted out of context and that he was merely honoring his uncle's legacy.

Balderas down by 12 votes, McCloskey up by 3 bribery-counts

Copeland was not the only candidate of color to lose an election last week. Toledo City Councilwoman Taylor Balderas appeared to have fallen just short in her bid to win election to continue in her District 3 post. She was appointed by colleagues to fill in for Bob McCloskey in January—McCloskey was the long-time District 3 representative who won election to an at-large berth in November.

McCloskey has since resigned from council due to a pending state criminal indictment on bribery charges—on May 8, McCloskey entered pleas of guilty, and was found guilty of, one of the state's counts of bribery and two federal counts of bribery. The pleas of guilty were entered before Judge James Bates (Common Pleas) and David Katz (U.S. District Court).

At press time, Balderas had 1279 votes to Mike Craig's 1291—a difference



Taylor Balderas

of 12 votes. Provisional ballots had yet to be counted, but sources have told this correspondent that there are only a dozen such ballots to be culled and totaled. Balderas had been supported in her campaign by both Toledo Mayor Carty Finkbeiner and the Lucas County Democratic Party.

Candidates of color fared poorly in last November's general election as well. In contested elections last fall, only two of eight candidates of color prevailed—Copeland and Toledo School Board member Robert Torres.

Copeland said after his defeat that he will be more than content to serve on city council. "I'm going to be the best council member I can be," he said. "I'm going to be out there working in the best interests of the working people of this county."

Kaptur touts Ohio's "Bloom Coast" in presentation of Flower of the Year at Cedar Point season opening

SANDUSKY, OH: Congresswoman Marcy Kaptur (OH-9) presented the Maumee Valley Growers' flower of the year, the Purple Trailing Petunia, to the CEO of Cedar Point during the season opening today in Sandusky. The flower will showcase Ohio's "Bloom Coast" growing out of Cedar Point's well-known landscaping and theme parks.

Kaptur has been strongly advocating an eco-tourism theme presenting Lake Erie's coast as Ohio's "Bloom Coast" and has enlisted all stakeholders along the lakefront in that endeavor. The City of Vermilion and Lorain County are also interested in being part of Ohio's "Bloom Coast."

"Our hope is to broaden tourism on Lake Erie's south coast and that this partnership will grow into an annual effort, organized by Maumee Valley Growers and Lake Erie Coastal Ohio," said Kaptur.

"Coastal Ohio is also working with Botanical Gardens, Metroparks, and grow-

ers of native species to plan for native species being featured along scenic byways. Perhaps what will come of all this is native species highway plantings and a changing "Flower of Year" for municipalities along the byway."


Cedar Point attracts over 3 million visitors a year. Yet Lancaster, Pennsylvania with its rural and Amish character attracts over 7 million. Kaptur continued

"Lucas and Lorain Counties as Ohio's Flower Capitals anchor opposite ends of Ohio's "Bloom Coast" counties with Cedar Point at the center.




This holds enormous potential to draw visitors to and from Cedar Point to tourist lake-oriented experiences from Toledo to Cleveland, by showcasing the beauty of the "Bloom Coast" through annual, coordinated theme plantings."




Shown above are the servers of la comida mexicana at the Jeep Hispanic Association's (UAW Local 12) annual Cinco de Mayo celebration and scholarship fundraiser at the UAW Hall in Toledo. Catering was by Montano, with music by Dezeo.



SEALD BID SALE
ILLINOIS, INDIANA, OHIO & PENNSYLVANIA

	<p>16 BP GASOLINE STATIONS WITH BP CONNECT FRANCHISE STORES*</p> <p><small>includes 1 lot for development as a new BP gas station with BP Connect franchise store</small></p>
	<p>28 BP BRANDED GASOLINE STATIONS 12 WITH C-STORES</p> <p><small>includes 1 lot for development as a new BP branded gasoline station</small></p>
	<p>16 COMMERCIAL SITES PRIME RETAIL LOCATIONS</p> <p><small>includes 9 sites also available as do-branded gas stations</small></p>

* BP Connect franchises are only offered in the Chicagoland area.



HOW-TO-BID SEMINARS*

5/23 Dayton, OH | 5/24 Cincinnati, OH
5/25 Oak Brook (Chicago), IL

BID DEADLINE: JUNE 27
800.747.3342, ext. 610 | www.nrc.com/610

Bidders may bid on one, some, or all properties. Sale is conducted in conjunction with the following state-licensed brokers: IN -- Jay Patheja of Hoepfner Wagner & Evans LLP; OH -- Tanya Woodford of Woodford Contemporary Real Estate; PA -- Joseph J. Locke.

Club
La Vista

Latino Style of Music,
Dancing & Fun!

Downtown Toledo

Corner of Summit & Locust St.
Across from Channel 11

OPEN EVERY DAY!
SPECIALS EVERY DAY!

Including Wed. Karaoke!
Thurs. Lady's Night
Fri. Live DJ A.B.I.
Sat. Our Mother's Day
Celebration with


Grupo Maximo!

All you Moms,
No cover before 9:30 pm!
and Specials all night long!


Call (419) 917-1541
Hablamos Español

JEFFREY C. ZILBA

ATTORNEY AT LAW/ABOGADO




- Personal Injury
- Medical Malpractice
- Wrongful Death
- Criminal Law
- Traffic Law (DUI)
- Real Estate



124 N. Summit, suite 210
Toledo, Ohio 43604

(419) 255-1515

www.zilbalaw.com



Marty McManus

Abogado

General Practice of Law:

- Personal Injury & Wrongful Death
- Criminal Law, Traffic, DUI, SOL
- Domestic Relations
- Probate
- Real Estate
- Juvenile
- Federal
- Michigan and Ohio

709 Madison Ave.
Toledo OH
419.242.1255

EL 7 LEGUAS
WESTERN WEAR

7139 W. Vernor Hwy. • Detroit, MI 48209 • Tel/Fax (313) 841-7526

Aproveche los especiales del invierno.

BOTAS EXOTICAS
CHIHUAHUA PICUDA DE AVE O
CAIMAN CON CINTO GRATIS
\$349.99

TRAJE VAQUERO
de Adulto
\$99.99

PANTALON DE TRAJE
de Adulto
\$29.99

Bota Imitacion
AVE / CAIMAN
CON CINTO
\$99.99

CAMISA DE NIÑO
AVE / CAIMAN
de Niño
\$11.99

PANTALON LEVIS
de Adulto
\$34.99

• Reparacion de Botas
• Pintura y Limpieza de Botas
• Limpieza y Horma de Texanas
• Limpieza y Horma de Sombreros

¡Donde compras mas
y pagas menos!
Venga a visitarnos



Emily Vargas of Bowsher High School won second place in Creativity

TPS hosts 11th Latina/o art exhibit

On Tuesday, May 2nd, the 11th Annual Latino/a High School/Jr. High Art show opened with a reception at the South Branch Library in Toledo's Old South End.

According to José Luna of the Toledo Public Schools, the show is sponsored by Toledo Public Schools' Office of Bilingual ED. & Related Programs and the Arts Council Lake Erie West.

In the high school section there were two categories, Creativity and Technique. In the Junior High one category, Creativity. The results are as follows:

Creativity (HS):

- 1st- In Class by *Kista M6ntez* (Bowsher)
- 2nd- Fabric by *Emily Vargas* (Bowsher)
- 3rd- Portrait of a Writer by *Ashley Vanderhoff* (Bowsher)

Technique (HS):

- 1st- Aloe by *Amanda Lowrie* (Bowsher)
- 2nd- Self-Portrait by *Darriel Perkins* (Bowsher)
- 3rd- Pine Cones by *Krista M6ntez* (Bowsher)

Jr. High Results:

- 1st- Face of Jesus by *Anthony Flores* (Jones Jr)
- 2nd- Last Years Footwear by *Diana Buenvista* (Jones Jr)
- 3rd- My Savior by *Michael Estrada* (Jones Jr)

Satpro Communications

No seguro Social
No ID
No Contratos

DIRECTV.

DVD DE REGALO

TENEMOS ALGO PARA TI
INSTALAMOS GRATIS

TEL. (614) 764-3623
1-866-706-3474 FREE



PONIENDO LA MEDICINA DE EMERGENCIA EN FAST TRACK.

60 Minutos. Garantizado.

Cuando usted visita la Sala de Emergencia en el Community Health Partners Regional Medical Center, usted será visto por un médico de Emergencias en 60 minutos o menos — garantizado. Eso significa que usted puede ver a un doctor, recibir tratamiento, y estar de regreso en su casa en menos tiempo que el que le tomaría a usted ver a un doctor en otras salas de emergencia.

Más importante aún, usted recibir más que tan solo una rápida atenci6n — usted recibir rápido, cuidado de calidad. Entonces por qué esperar? P6ngase en Fast Track con Community Health Partners.

MI CUMUNIDAD. MI HOSPITAL.



Localizado en las calles Lake (Ruta 6) y Kolbe, fácilmente accesible desde el Ohio Turnpike y las Rutas 58 y 60.



Atenci6n Rápida

Cuidados de Calidad

Garantía de
60-Minutos



Take your classes **with you**

Owens Community College offers classes and programs with transfer students in mind. Start your degree at Owens and then seamlessly transfer to many four-year colleges or universities.

Register Now!

Summer classes begin May 30 and June 5.
Fall classes begin August 21.

Northwest Ohio's #1 Choice



www.owens.edu
1-800-GO-OWENS



www.KnowItNow.org

Tus Preguntas Contestadas En Cualquier Momento GRATIS

KnowItNow es un servicio de referencia en línea que conecta directamente a residentes de Ohio con un bibliotecario – 24 horas al día, siete días a la semana. Ingresa, escribe una pregunta en Español o Inglés, para acceder a recursos e información.

Pregunta sobre:

- Tareas – Tutores en línea están listos para ayudar a estudiantes desde las 2 p.m. hasta medianoche, diariamente.
- Información de negocios
- Nuevos libros
- Historia familiar
- Hechos poco conocidos
- ¡Y cualquier otra cosa que siempre quisiste saber!

Visita www.KnowItNow.org hoy.



KnowItNow 24x7 es gratis para todos los residentes de Ohio, a través de una subvención del Instituto Federal de Servicios de Museos y Bibliotecas, otorgada por la Biblioteca Estatal de Ohio.

State Library of Ohio

VOGUE TYRE YOKOHAMA
 KUMHO TIREs
ARANDAS TIRE
 HEADQUARTERS
 CUSTOM WHEELS
www.arandastirehq.com
 UNIROYAL errett!

Specializing in High Performance Tires & Rims up to 28"

- New & Used Tires and Hubcaps
- Computerized Alignment & Wheel Balancing
- Mufflers • Shocks • Brakes Suspension Works

313-849-1700
1700 Springwells

313-849-1980
2040 Dragoon-Livernois

313-843-1980
8438 W. Vernor off Springwells

313-843-1990
6228 W. Vernor

Monday - Saturday 8 am - 8 pm • Sunday 9 am - 3 pm

ARANDAS TIRE HEADQUARTERS

¡VIVE LA PASIÓN DE TODO UN CONTINENTE!
COPA TOYOTA LIBERTADORES
EN VIVO Y EN EXCLUSIVO POR
FOX SPORTS
EN ESPAÑOL
¡NO TE PIERDAS TODA LA ACCIÓN, LLAMA HOY!
1-888-683-1000

10 FOX SPORTS EN ESPAÑOL
 ANOS DE PASIÓN EN TU IDIOMA

Adelphia
 CANAL 286

COPA TOYOTA LIBERTADORES



La Liga de Las Américas

In action last week in *La Liga de Las Américas* at Schneider Soccer Complex in South Toledo, Dep. Latinos defeated Furia Azteca, 2 to 0 and Central Arcenal defeated Manchester, 3 to 1. Dep. Latinos has the best goal differences in the first 5 games, namely 17.

La Liga de Las Américas de Michigan y Ohio

Schneider Soccer Complex, cada domingo, 10:00AM-4:00PM
7 de mayo cuentas/scores

Furia Azteca	0	vs.	Dep. Latinos	2
Central Arcenal	3	sv.	Manchester	1
Gama	4	vs.	Dep. Wauseon	2
F.C. Rayos	2	vs.	Toledo Sports Club	4
El Tri	0	vs.	Michigan	0
Dep. Monroe	1	vs.	Fremont	3

NEXT WEEK SCHEDULE, 14 de MAYO:

Toledo Sports Club v. Dep. Latinos	10:00AM	Cpo 3
Dep. Monroe v. El Tri	10:00AM	Cpo 4
Central v. Fremont	12:00PM	Cpo 3
Gama v. Michigan	12:00PM	Cpo 4
Dep. Wauseon v. Manchester	2:00PM	Cpo 3
F.C. Rayos v. Furia Azteca	2:00PM	Cpo 4

NOTA: Preguntas? Contact *Bobby Jo Aranda* at: Barandag@aol.com, or *Manuel Zapata* at 419-345-2951.

Liga, Las Américas

Juego 5, Fecha: 7 de mayo
Game 5, Date: May 7, 2006

TEMPORADA 2006

Tabla General

Juegos Jugados	Ganados	Perdidos	Empatados	Goles a Favor	Goles en Contra	Puntos	Goles de Diferencia
Toledo S. Club	5	5	0	0	23	7	15 +16
Fremont Co.	5	5	0	0	13	5	15 +8
Dep. Latinos	5	4	1	0	22	5	12 +17
Central Arcenal	5	3	2	0	15	8	9 +7
Michigan	5	2	2	1	7	5	7 +2
El Tri	5	2	2	1	7	6	7 +1
Dep. Monroe	5	2	3	0	6	13	6 -7
Gama	5	1	3	1	10	15	4 -5
Manchester	5	1	3	1	5	10	4 -5
F.C. Rayos	5	1	3	1	9	15	4 -6
Furia Azteca	5	0	3	2	5	10	2 -5
Dep. Wauseon	5	0	4	1	3	26	1 -23
Game #	Won	Lost	Tied	Goals made	Goals taken	Points	Difference



LEE WILLIAMS



HOUSE of MEATS
SERVICE IS OUR SPECIALTY



**2521 Starr Ave.
Oregon OH
(419) 698-2731**

**JALAPEÑO
BRATWURST
\$.99 Each**

**5 LB. FAMILY PACK
BEEF SKIRTS
\$4.39 LB.**

**CARNE PARA
MILANESA
\$3.69 LB.**

**8 LB.
QUARTER FRYER LEG & THIGHS
\$5.19**

**HONEYCOMB TRIPE
FOR MENUDO
10 LB BAGS CUT UP \$19.99**



Satpro Communications

✓ No Seguro Social
✓ No ID
✓ No Contratos

**TENEMOS ALGO PARA TI
INSTALAMOS GRATIS**

TEL. (614) 764-3623
1-866-706-3474 FREE






Hosted By Yo Boy **MADD COMIC** of SOMOS 3

Ladies 13 & Up
Fellas 20 & Up
Ladies in FREE
B4 Midnight

LATIN ALLSTAR FRIDAYS 2006

Featuring **DJ CARRY** on the 13 & 20

The Hottest Club For Reggaeton & Hip Hop in the TOI

519 Jefferson Ave. - Downtown Toledo



Pachuca-Chivas y San Luis-Toluca jugaran las semifinales

MEXICO (AP): Tuzos de Pachuca y Chivas de Guadalajara, que clasificaron en séptimo lugar a los cuartos de final, eliminaron a los Jaguares de Chiapas, respectivamente, avanzaron a las semifinales del fútbol mexicano donde se enfrentarán en partidos a visita recíproca.

Pachuca, mantuvo su calidad de favorito en el torneo de Clausura para llegar a la final, al superar 3-1 (global 4-3) al Morelia, mientras que Guadalajara dio la sorpresa y ganó 4-2 a los Jaguares de Chiapas, para clasificarse con un global de 6-5.

La otra semifinal la disputarán San Luis y los campeones Diablos Rojos de Toluca, equipos que se clasificaron al eliminar el sábado a los Potros del Atlante y a la Máquina de Cruz Azul.

Toluca, dirigido por el entrenador argentino Américo Gallego, superó por global de 3-2 (2-1 y 1-1) al Cruz Azul, mientras que San Luis eliminó a Atlante con global de 1-0 (1-0 y 0-0).

En partido disputado en el estadio Víctor Manuel Reyna de la sureña ciudad de Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, las Chivas alcanzaron la clasificación con un gol en tiempo de reposición de Johnny García, quien marcó de cabeza a los 91 minutos luego de un pase de Joony Magallón en tiro libre.

Los Jaguares, que terminaron mejor colocados que Chivas en la primera fase, solamente necesitaba de empatar el marcador global para avanzar, según el reglamento del torneo.

Chiapas, que fue fundado hace cuatro años, se quedó a tres minutos de avanzar por primera vez en

su historia a semifinales.

Guadalajara, que se clasificó en séptimo lugar a los cuartos de final, eliminaron a los Jaguares, que fueron el segundo mejor equipo en el torneo regular, que constó de 17 fechas. Chiapas sumó 30 puntos en las 17 jornadas, mientras que Chivas alcanzó 24.

Las populares Chivas, que esta noche celebran su centenario con una fiesta en el estadio Jalisco, hicieron sus primeros goles por medio de Edwin Borboa, Diego Martínez, Adolfo "Bofo" Bautista, a los 23, 31 y 82 minutos, mientras que por Chiapas marcó el argentino Walter Jiménez y Salvador Cabañas, al primer minuto y a los 51.

Los goles de Cabañas y el "Bofo" Bautista fueron en cobros de tiros penales. Unos 25,000 espectadores que siguieron el partido en el estadio, salieron desilusionados de que los Jaguares no pudieron alcanzar las semifinales.

Chivas, pese a que terminó jugando con diez elementos por la expulsión de Bautista a los 84 minutos, se fueron con todo al ataque en los últimos minutos para alcanzar el triunfo.

Guadalajara logró imponerse, pese a que desde hace cinco semanas juega con varios suplentes, luego de que cedió a seis titulares a la selección de México, que se prepara para el Mundial de Alemania 2006.

Las Chivas recibirán el próximo martes al equipo argentino Vélez Sarsfield, en partido de ida de los cuartos de final de la Copa Libertadores.

Por su parte, los Tuzos

de Pachuca mantuvieron su calidad de favorito para llegar hasta la final, al ganar al Morelia 3-1 y alcanzar un global de 4-3.

El uruguayo Richard Nuñez, el paraguayo Nelson Cuevas y Miguel Angel Landín fueron los anotadores de Pachuca a los dos, 43 y 57 minutos, mientras que el colombiano Luis Gabriel Rey descontó por Morelia a los 70 minutos.

El portero de Morelia, Moisés Muñoz, le atajó un tiro penal a Nuñez a los cinco minutos.

El partido se disputó en el estadio Hidalgo de Pachuca, ante unos 30.000 espectadores.

Morelia, que había ganado en la ida 2-1, sufrió las expulsiones de sus jugadores argentinos Cristian Nasuti y Damián Alvarez, a los 60 y 80 minutos, respectivamente.

Pachuca es favorito por haber alcanzado 31 puntos en 17 fechas, la mejor cifra de la primera fase.

Los partidos de ida se jugarán entre miércoles y jueves, mientras que los encuentros de vuelta entre sábado y domingo.



Pancho's Taco Grill attends all of the La Liga de Las Américas soccer games

De La Hoya vence por nocáut a Mayorga

Por GREG BEACHAM

LAS VEGAS (AP): Oscar de la Hoya volvió triunfal a los cuadriláteros, tras una ausencia de 20 meses, al derribar al nicaragüense Ricardo Mayorga en el primer episodio, antes de vencerlo en el sexto, para apoderarse del título mundial en la división súper wélter, la noche del sábado.

Sin dar muestras de haber perdido su ritmo, toque ni condición física, De la Hoya, de 33 años, derribó a Mayorga en el primer minuto, y no tuvo piedad con el centroamericano, a quien castigó con andanadas poderosas de

golpes a la cabeza. Mayorga se desplomó por tercera vez, al minuto y 25 segundos del sexto asalto.

De la Hoya ganó así el título por el Consejo Mundial de Boxeo.

Fue la mejor pelea de De la Hoya desde hace cuatro años, cuando venció a Fernando Vargas. Tuvo un desempeño casi perfecto, en lo que según el ahora monarca, será la penúltima contienda de su carrera.

De la Hoya (38-4 con 30 nocáuts), no perdió su pasión por el boxeo después de que Bernard Hopkins lo derrotó en nueve asaltos, con un castigo devastador al cuerpo, en septiembre del 2004. Acicateado por los insultos que Mayorga dirigió a su familia antes de la pelea, De la Hoya acabó arrollando al nicaragüense, conocido por su potente golpeo, mediante certeros derechazos y unos cuantos golpes de izquierda, que resultaron devastadores.

El estadounidense de ascendencia mexicana persiguió a Mayorga por todos los rincones del encordado y controló la pelea de principio a fin.

"Sin importar lo que ocurriera, yo iba a hacerle frente y a hacerle saber que estaba ahí para pelear", dijo De la Hoya. "Tuve que mostrarle a ese hablador que yo no iba a dejarme intimidar. El peleó en forma temeraria, pero yo me mantuve firme y él vio que yo no retrocedería".

Mayorga se fue a la lona apenas 60 segundos después del campanazo inicial, al fallar un golpe y recibir una combinación de derecha-izquierda. La multitud se puso de pie, y De la Hoya dirigió a su contrincante una mirada de desdén sobre el hombro, mientras se dirigía a la esquina neutral.

El panorama empeoró para Mayorga (27-6-1), pues De la Hoya mostró precisión táctica y una potencia sorpresiva, que rindieron resultados de



inmediato.

De la Hoya lo derribó otra vez en el sexto asalto. Con los ojos vidriosos, Mayorga permaneció tambaleante por un momento, antes de derrumbarse en forma definitiva. De la Hoya se fue también al suelo cuando el referi Jay Nady lo empujó para alejarlo del rival caído.

Sin embargo, De la Hoya se levantó y trepó a las cuerdas para comenzar la celebración.

En parte, De la Hoya eligió a Mayorga como el rival para su pelea de regreso al boxeo por la reputación del nicaragüense, como un púgil temerario, agresivo y extrovertido dentro y fuera de los cuadriláteros.

Durante la gira publicitaria, "El Matador" Mayorga vistió ternos de torero e insultó repetidamente a su oponente.

"Al comienzo, la forma en que él habló de mi esposa y mi hijo me motivaron para ir por él", dijo De la Hoya. "El iba a decir cosas terribles, y ésa era la motivación que yo necesitaba a fin de prepararme para esta pelea".

Los contendientes no chocaron los guantes en actitud deportiva antes de la pelea. Sin embargo, Mayorga se mostró humilde al final.

"Eres un gran campeón", dijo Mayorga a De la Hoya. "Eres un gran boxeador, me disculpo por todo lo que te dije".

En un combate preliminar, Kassim Ouma venció por decisión dividida al mexicano Marco Antonio Rubio, en un combate por el título de la Organización Norteamericana de Boxeo, dentro de la división súper wélter.

Vistazo de la liga colombiana

Por The Associated Press Torneo Apertura

Equipos	PJ	G	E	P	GF	GC	Pts
Cúcuta	15	10	2	3	24	10	32
O. Caldas	15	8	7	0	27	12	31
Tolima	15	8	4	3	31	13	28
Quindío	15	8	3	4	17	13	27
América	15	7	3	5	18	17	24
Nacional	15	7	2	6	18	17	23
Pereira	15	5	7	3	15	14	22
Millonarios	14	5	6	3	21	18	21
Pasto	15	5	6	4	23	19	21
Envigado	15	5	6	4	18	18	21
Huila	15	6	1	7	15	25	19
Bucaramanga	15	5	3	7	13	18	18
Cali	14	4	4	6	16	17	16
Junior	15	4	4	7	18	22	16
Chicó	15	3	6	6	16	20	15
Santa Fe	15	3	4	8	17	29	13
Medellín	15	3	3	9	14	26	12
Real Cartagena	15	2	1	12	13	24	7

Resultados

Apertura

15ta fechas

- Huila 1, Real Cartagena 3
- Pereira 3, Bucaramanga 2
- Pasto 0, Atlético Nacional 0
- Quindío 1, Envigado 1
- Medellín 1, Chicó 2
- Cúcuta 2, Santa Fe 0
- Atlético Junior 0, Once Caldas 0
- Millonarios-Cali (aplazado, lunes)
- América 1, Tolima 0 (sábado)
- Próxima fecha
- Once Caldas vs. Huila
- Santa Fe vs. Atlético Junior
- Tolima vs. Cúcuta
- Chicó vs. América
- Envigado vs. Medellín
- Nacional vs. Quindío
- Cali vs. Pasto
- Bucaramanga vs. Millonarios
- Real Cartagena vs. Pereira



Lottery Results for Saturday, May 6, 2006

OHIO

Mid-day Pick 3	239
Mid-day Pick 4	7741
Pick 3	467
Pick 4	8190
Rolling Cash 5	1-8-20-22-30
Lot 'O Play	28-46-47-72-86
Mega Millions	8-20-39-53-55 +10 [May 5]
Kicker	579539 [May 5]

MICHIGAN

Classic Lotto 47	04-06-24-28-36-46
Fantasy 5	02-05-07-16-19
Daily 3 Eve	121
Daily 3 Mid	030
Daily 4 Eve	1028
Daily 4 Mid	9181

INDIANA

Daily 3 Evening	6-4-9
Daily 4 Evening	9-0-1-6
Lucky 5 Evening	7-10-17-24-26
Hoosier Lotto	2-8-9-11-13-37
Powerball	12-23-25-32-38 PB:27, M:2
Daily 3 Midday	6-8-6
Daily 4 Midday	1-2-6-8
Lucky 5 Midday	3-6-14-18-30

LA PRENSA'S CALENDAR OF EVENTS:

Toledo/Northwest Ohio Happenings:

May 12, 7:00PM to Midnight: Benefit Dance for *Matilde Gonzáles*, at Argonne Hall (Central and Warsaw), Toledo; \$10 donation; música, comida, raffle, y más; 419-691-8674 and 419-514-3178.

May 13, 1:00PM: *Ballet Folklorico Imagenes Mexicanas'* Spring Performance, at the Sofia Quintero Arts & Cultural Center, 1225 S. Broadway Ave., Toledo.

May 15, 5:00-8:00PM: *Parent's Night*, a part of the University of Toledo's *Latino Youth Summit Experience* which is scheduled for May 16 at the University of Toledo, at the Lucas County Public Library, downtown branch; workshops of: Understanding the power of education; the importance of family and community involvement; and issues Latino parents face. To register, call Andreanna Rivera of Adelante, Inc. at 419-244-8440.

May 16, 8:00AM-2:30PM: *Latino Youth Summit*, at the University of Toledo, workshops & college & career fair; keynote speaker: atty *Rubén Castilla Herrera* of Columbus; to register for Summit call Ceci Rivera at 419.530.5474.

May 25, 5:30-7:30PM: 4th Annual Spring Fiesta for *Lisa Canales*, at Fritz and Alfredo's Restaurant, 3028 N. Summit St., Toledo; \$20 with appetizers and cash bar; hosted by the Insulators and Asbestos Workers, Local No. 45; 419-917-5289.

Lorain, Ohio Happenings:

May 13, 9:00AM-3:00PM: *Household Hazardous Waste Collection Day*, sponsored by the Lorain County Solid Waste Management District, at 2 locations: LCCC and Lorain County Joint Vocational School; for more information call 1-800-449-5463.

May 20, 9:00AM-3:00PM: Free Scrap Tire Collection, sponsored by the Lorain County Solid Waste Management District, at 19 locations—see page 22 for complete list; for more information call 1-800-449-5463.

May 20: *Lorain County Pride Day*, sponsored by the Lorain County Solid Waste Management District; for more information call 1-800-449-5463.

Columbus, Ohio Happenings:

June 16-17: Festival Latino, at Riverfront Amphitheater at Genoa Park, Columbus; 614-645-3371 or 614-645-7995; <http://www.festivallatino.net>

[Any listings? Post gratis. Contact La Prensa at 419-870-6565 (Rico, NW Ohio), 313-729-4435 (Rico, Michigan), 440-320-8221 (NE Ohio), or 614-517-9200 (Marivel, Central Ohio), or email to latinoprensa@yahoo.com. Always check for changes.]

Servicios Disponibles a las Familias en el Noroeste de Ohio Misas en español en la Diócesis de Toledo

Cada Semana: Parroquia San José 709 calle Crogan Fremont OH Dom. 12:00 mediodía (419) 332-4973	Parroquia San Caspar 1205 calle N. Shoop Wauseon OH Tecer dom. del mes, 1:00PM en julio y agosto; 2° & 4° dom, sep-junio. (419) 337-2322	Archbold OH Primer sábado del mes, 8:00PM
Parroquia San Pedro y San Pablo 728 calle St. Clair Toledo OH Dom. 12:00 mediodía 419-241-5822	Parroquia San Gerard 240 calle W. Robb Lima OH Segundo dom. del mes, 7:30AM (419) 224-3080	Parroquia Santa Rosa 215 calle East Front Perrysburg OH Primer dom. del mes, 12:00PM mediodía (419) 874-1002
Una o dos veces al mes: Parroquia San Aloysius Esquina de calles Summit y Clough Bowling Green OH 1:00PM, 2° and 4° dom (sep.-junio), y Tecer dom. del mes, en julio y agosto. (419) 352-4195	Parroquia Santa María 731 calle Exchange Vermilion OH Segundo y cuarto dom. Del mes, 4:00PM (abril-octubre) 440-967-8711	Parroquia San Wendelin Esquina de calles Wood y College 323 calle North Wood Fostoria OH Cuarto dom. del mes, 1:00PM (419) 435-6692
	Parroquia San Pedro 614 calle N. Defiance	Parroquia San Pablo 91 calle East Main Norwalk OH Cada otro dom., 1:30PM (419) 668-6044

SPANGLISH RADIO PROGRAMS

Ohio:	WFOB 1430 AM with Freddy G Fostoria, sáb. noon-2:00 p.m. Sylvester Duran dom., 8:30 to 10:30AM 419-435-5555	WCAR 1090 AM Detroit, MI sábado, noon to 5:00PM dom., noon to 4:00PM
WCWA 1230AM Linda Parra Domingo, 6-7:00PM LatinoMix La Prensa Radio Toledo, OH 419-240-1230 latinomix1230@yahoo.com	WLFC 88.3 FM Findlay, OH viernes, 6:00 to 9:00PM	WDTR 90.9 FM Caribe Serenade Detroit, MI Ozzie Rivera sábado 6:30 to 8:30PM
WNZN 89.1FM La Onda Cultural Latina Lorain, OH Cada día, 9:00AM-5:00PM	WCSB 89.3 FM LA PREFERIDA Lilly Corona Moreno Cleveland, OH Jueves, 7:00-9:00PM 216-687-3515 lapreferidawcsb@yahoo.com	WLEN 103.9 FM Radio Picoso DJs Jimmy Bejarano Emilio Guerrero Adrian, MI dom., 1:00 to 4:30PM 517-263-4000
Contendiendo por la Fe WJTB 1040AM sábado 1:30-2:00PM	Michigan:	WQTE 95.3 FM with Lady Di Adrian, MI dom., 3:00 to 8:00PM 517-265-9500
WBGU 88.1 FM, La Unica con Freddy Gutiérrez, Geraldo Rosales, Rudy Jalapeño Lomeli, Joe Cardenas, and Maribel Bowling Green, OH dom., 9:00AM to 2:00PM 419-372-8810	1480 AM La Explosiva "La que se escribe con rojo" con Alex, Batman, Paquita, El Rostro, Miguel, y Mayra 28084 Van Born Rd. Westland, MI Alex Resendez, Dir. 734-484-1480	WIBM 1450AM Juan M. Rodriguez Jackson, MI dom., 10:00AM-Noon 517-787-0020

Note: Churches or Radio, with Spanish dialogue, desiring to be included in La Prensa's directories should e-mail the information to Rico, c/o laprensa1@yahoo.com, or call 419.870.6565 or 313.729.4435. Gracias! Obituaries también.

Airing this week:

Voces Latinas:
Interview with
Internacional
Institute on
Immigration
y Música
Caliente!



Voces Latinas

Channel 69
Thursday 9PM and Sunday 1PM
Toledo, OH • 419-318-0934
www.voceslatinas.com

Obituaries

JOSE E. CHAPA

(AP) José E. Chapa, a broadcast pioneer who hosted what is considered to be Chicago's first Spanish-language radio news program from the basement of his suburban Chicago, IL, home, died Tuesday. He was 86. Chapa died of renal failure at a St. Charles nursing home.

Chapa's 30 years on the air were guided by a belief that his audience was starved for information about current events in their native countries.

His morning show "Serenata Matutina" was originally produced in the basement of the home.

ROSITA FERNANDEZ

Rosita Fernández, a pioneer in *la música tejana* and an ambassador of San Antonio culture, died in San Antonio on Tuesday, May 4, 2006. She was 88. She had been in failing health since heart surgery last year, according to her son, Raul J. Almaguer.

Ms. Fernández, one of 16 children, was born in Monterrey, México, in 1918 and later moved with her family to Texas. She began singing at 9 and recorded in the 1930s and '40s.

According to AP, in an era dominated by *ranchera* music, which appealed to a wide working-class audience, Ms. Fernández veered toward *canciones románticas*, songs that were often accompanied by sophisticated orchestral arrangements, said Manuel Peña, a California-based ethnomusicologist. She also specialized in boleros, an Afro-Latino genre with a slow, smooth delivery and a more urban rhythm, he said.

She was especially popular for generations of San Antonians, who watched her sing at the Arneson River Theater. A bridge was named for her there, which she called symbolic of her work as a bridge between México and the United States.

Deborah Vargas, assistant professor of Chicano/Latino studies at the University of California, Irvine, said Fernández ventured into radio, television, and film. She sang for Pope John Paul II, Prince Charles and presidents including Lyndon B. Johnson and Jimmy Carter.

She married Raul A. Almaguer in 1938, and he was her manager and public relations agent until his death in 2000. After recovering from heart surgery last year, she married Charles Reeves.

Besides her son and husband, she is survived by a daughter, Diana Rosa Orellana of San Antonio.

DOMINGO MALDONADO-MEDINA

Domingo "Primo" Maldonado-Medina, 82, of Lorain, OH, died May 4, 2006, at Community Health Partners of Lorain, following a lengthy illness. Mr. Medina proudly served his country in the U.S. Army during World War II. He was a member of Sacred Heart Chapel and enjoyed gardening, cooking, sports, working on cars and spending time with his family.

Survivors include his sons Alcides Medina of Elyria, Dominick D. Santana of N.C. and daughters Carman Ortiz of Elyria, Lucy Roman of Lorain; his long-time companion and care giver Wanda Benjamin; 15 grandchildren; 28 great-grandchildren; and several nieces and nephews.

He was preceded in death by his wife Julia (née Santana) Medina; his parents Rafael and Carmela Maldonado; his daughter Geraldine Rivera; three sisters; six brothers; and one half-brother. Military honors were conducted by Mullen- Murray VFW Post 451 and American Legion Post 30 of Lorain.

LIONEL J. MARQUEZ

Lionel J. "Johnny" Marquez, 58, of Lorain, OH, died May 4, 2006, at home, following a long illness. He was born Sept. 14, 1947, in Mayaguez, Puerto Rico, and lived most of his life in Lorain. Marquez was employed as a mail carrier for the Lorain post office for 15 years until his retirement. He enjoyed music and had been a musician in his early years; and enjoyed baseball, fishing, playing the lottery and talking about boxing. He was a former member of Sacred Heart Chapel, Lorain, and served in the U.S. Army during the Vietnam War. Survivors include his son, Dominic Dionisio Lionel Marquez of Brandon, Fla.; brother, William Marquez of Lorain; and sister, Alicia Marquez González of New Fairfield, CN. He was preceded in death by his parents, Dionisio Marquez, in 2001, and Adela C. (née Crespo) Marquez, in 1997; brother, Nelson, in 1980; and sister, Maria C. Díaz, in 1991.

Our readers are free to submit obituaries via email at: latinoprensa@yahoo.com at no cost to the reader. 2005-6 Obituaries also available online at www.laprensa1.com. Gracias!

Bailes y La Música

By Rico

OHIO:
Toledo:
Club La Vista, corner of Summit St. & Locust (843 N. Summit) with DJ or band; open 3:00PM-2:30AM; Se Habla Español; opens 2:00PM (419) 241-1173 or 917-1541.
Club Mystique, 3122 Airport; 419.382.3122 or 419.704.5108.
Club Reflection, 1800 Miami St., Sat. 9:00PM-2:00AM (Tejano); DJ; 419.666.5120.
Las Palmas, 3247 Stickney Ave., 9:00PM-2:00AM; 419.729.9461o www.midwestmusica.com.
Margarita Rock's, 505 Jefferson Ave., Fri. & más. 419.509.5970.

Findlay:
Wooley Bulley's, 1851 Tiffin Ave., 419-425-1965 o 614-657-4657.

Lorain:
Kiki's Club, 2522 W. 21st St. & Rt 58, Fri: Hip Hop/Latino; Sat: Latino; 9:00PM - 2:30AM; 440.989.1422.

MICHIGAN:
Detroit:
Club International, 6060 W. Fort Street; weekly Sat.; 313.995.4938.
Envy, 234 W. Larned; Fri., 248.756.4821.
Half Past 3, 2554 Grand River, Sat: Latin Dance Parties with DJ Cisco; salsa, merengue, bachata; free salsa lessons 10PM; ladies free before 10PM; 313.304.8953 and 2 4 8 . 7 5 6 . 4 8 2 1 . www.danceindetroit.com.
Los Galanes, 3362 Bagley St., most Fri. & Sat; 313.554.4444.
Vicentes: 1250 Library; Fri: DJ Cisco spins salsa, merengue, Latin House; free salsa lessons 10PM; 21+, 248-756-4821.

Ferndale: *Posh*, 22061 Woodward, Sun., 248.756.4821.

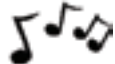
Luna Pier: *Luna Pier Ballroom*; most Saturday nights; *El Baile Grande*, 10 p.m. to 3 a.m. Call 734.848.4326.

Pontiac: *HEAT*, Pike St. & N. Saginaw St., Fri; at the main level: salsa, merengue, bachata & Latin House music by DJ Cisco & Alfredo; in the Hookah Lounge: flamenco, reggae, & Arabic music. 248.756.4821 or www.salsadetroit.com.

Royal Oak: Wed. & Thurs; *Sky Club*, 401 S. Lafayette; doors open at 8:00PM, with free dance lessons at 8:30PM; 21 and over; proper attire; DJ Cisco; 586.254.0560 or 248.756.4821.

Utica: *Argentine Tango Detroit*, 7758 Auburn Road; Tango on Fri; 586.254.0560.

Have entertainment?
 To get your free listing, contact Rico at: 313.729.4435, or 419.870.6565 or email: latinoprensa@yahoo.com



Spanish Church Services

OHIO:

Toledo:

- **Evangelical Assemblies of God**
 705 Lodge St. 43609
 Pastor Moses Rodriguez
 Miér., 7:00PM
 Dom., 11:00AM
 419-385-6418
- **First Spanish Church of God**
 1331 E. Broadway 43605
 Dom., 10:00 a.m. & 5:00PM
 Miér. & Vier., 7:00PM
 Sab., 6:00 p.m.
 419-693-5895
- **Iglesia Bautista El Buen Pastor**
 521 Spencer Rd. 43609
 Rev. Dr. Alberto Martínez
 Berna Aguilar, Youth Pastor
 Miér., 6:00PM
 Sab., 6:00PM
 Dom., 10:15AM, 11:20AM,
 6:00PM.
 419-381-2648
- **Iglesia Cristo La Roca de Salvación**
 2052 Front St. 43605
 Pastores: Exh. Miguel & Blanca Ladriyé
 Dom: Escuela 10:30AM;
 Culto Evangelístico 6:30PM
 419-381-7765
- **Iglesia Nueva Vida**
 2025 Airport Hwy 43609
 Pastor Titular: Josué Rodríguez
 Pastor Asociado: José Rosario Domingo 12:30PM
 Estudio Bíblico: Jue. 7PM
 419-322-0954
- **Iglesia Torre Fuerte Iglesia de Bible Temple**
 3327 Airport Hwy 43609
 Pastor Guadalupe Rios
 Dom. 5:30PM
 419-509-5692
- **La Primera Iglesia Bautista**
 628 Elm St. 43604
 Pastor Titular: J. Truett Fogle
 Escuela dominical: 10:00AM
 Culto de adoración: 11:00A
 Los cultos son bilingüe
 Bible studies: Sat, 10:00AM
 419-241-1546
- **St. Peter & Paul**
 728 S. St. Clair St. 43609
 Fr. Richard Notter
 Dom., 12:00PM [en español]
 419-241-5822

Lorain:

- **Sacred Heart Chapel**
 4301 Pearl Ave.
 Rev. William A. Thaden
 Sister Theresa Stegman,
 Sister Elisea Bonano
 440-277-7231
 Dom., 8AM, 10AM, & Noon
 Lun., jueves, vier. 9:30AM
 Miér., 6:30PM/Sab., 6:00PM
- **House of Praise International Church**
 4321 Elyria Ave. 44055
 Pastor Gilbert & Eileen Silva
 440-233-6433
 Dom., 9 & 10:30AM [Eng.]
 Dom., 12:30PM [Spanish]
 Dom., 1:30PM
 Mar. & Jue., 7:00PM
- **Iglesia del Dios Viviente**
 254 Barres Lane
 Elyria OH 44035
 Pastor Martin & Carmen Moyet
 440-326-0025
 Miér., 7-8:30PM
 Conocimientos Bíblicos
 Dom., 1:00PM Evangelio y Adoración
- **Iglesia Pentecostal Cristo Misionera**
 1930 Broadway 44055
 Paster Miguel Serrano
 440-245-2772
 Dom., Escuela dom. 10AM
 Dom., culto evan. 6PM
 Martes, jueves, viernes @ 7PM: Evangelistas Daniel González, Francisco Vega, Abel Robles
- **La Iglesia de Dios, Inc.**
 Rev. Angel L. Rivera
 3115 Elyria Ave. 44052
 440-244-3415
- **Misión Cristiana Faro de Luz (Discipulos de Cristo)**
 940 West Fifth St. 44052
 Pastor Luis A. Morales
 440-288-8810
 Dom., 1:00PM: Predicación
 Dom., 4:00PM: Escuela Bíblica

Lorain:

- **Our Savior Nuestro Salvador Lutheran Church**
 4501 Clinton Ave. 44055
 Rev. Cora Lee Meier
 440-277-6123
 Dom., 11:15AM: Serv. de Adoración
 Dom., 10:00AM: Escuela Dominical
- **The Salvation Army**
 2506 Broadway 44052
 Pastores Carlos & Trudy Medina
 Dom: 11:00AM Reunion de Adoración; 1:00PM Escuela
 Miér: 6:30PM Estudio Bíblico
 Vier: 6:00PM Club de Niños
 440-244-1921
- **Christian Tabernacle International Church**
 2203 Meister Rd. 44053
 Pastores David & Mildred Figueroa
 Dom., 10:00AM (Escuela Dominical)
 Dom., 5:30PM
 Martes & Jueves: 7:30PM
 440-9605363
- **Príncipe de Paz Hispanic Lutheran Church**
 1607 East 31st St. 44055
- **Iglesia del Dios Viviente**
 254 Barres Lane
 Elyria OH 44035
 Pastor Martin & Carmen Moyet
 Dom: Adoración 1:00PM
 Miér: Bíblicos 7:00PM
 Sáb: Programa radial 10:00AM 1:30PM
 440-326-0025

Cleveland, OH:

- **Iglesia Nueva Vida**
 2327 Holmden Ave.
 Cleveland OH 44109
 Rev. José Reyes
 Serv. culto: miér. 8:00PM
 vier. 8:00PM
 dom. 11:00AM
 216-741-0390
 216-322-0002
- **Iglesia Pentecostal "La Senda Antigua"**
 Pastores Rolando & Lizette Velázquez
 2681 West 14th Street
 Cleveland OH 44113
 216.298.9095
Orden de Cultos:
 Dom: 10:30AM Esc. dominical; Pro-noon: Culto Evang., Pr-Temple
 lun: 7PM clase de Nuevos Creyentes
 Mar: 7PM Oración y Est. Bíblico
 mier: 7PM Culto de Hogares
 jueves: 7PM Culto Generales
 Vier: 7PM Culto Generales

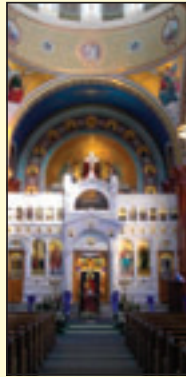
- **Sagrada Familia**
 Fr. David Fallon
 7719 Detroit Ave.
 Cleveland OH 44102
 Sat. Vigil 5:00PM
 Sun., 9:30AM & Noon
 216-631-6817
- **St. Francis Parish**
 Superior Ave. & 71st St.
 Cleveland OH
 Sat. Vigil 4:00PM
 Sáb., 10:00AM [Español]
 Sat., 11:30AM [Eng.]
 Weekdays, 7:30AM
 216-361-4133

- **St. Michael the Archangel**
 Fr. Jaime McCreight
 3114 Scranton Rd.
 Cleveland OH 44109
 Sat., 5:00PM [English]
 Sáb., 7:00PM [Español]
 Sun., 9:45AM [Eng.]
 Dom., Noon [Esp.]
 216-621-3847
 216-861-6297

- **Misión Cristiana Nueva Vida**
 2003 West Blvd.
 Cleveland OH 44102
 Dom. 9:00AM [Español]
 Sociedad de Niños: Vier. 6:30AM
 Pastores Vanessa Rivera y Luis Castellano
 440-220-2368 ó
 440-220-2369

MICHIGAN:

- **Primera Iglesia Hispana de Monroe**
 Alianza Cristiana y Misionera
 Pastor Jesse Morales
 317 E. Front St.
 Monroe, Michigan 48161
 734-848-4271



MICHIGAN

- **Primera Iglesia Bautista Hispana**
 3495 Livernois Street
 Detroit, Michigan 48210
 Pastor Titular: Carlos Liese
 Pastor Asociado: Eli Garza
 Estudio Bíblico: Miér., 7:00PM Escuela Dominical: 10:00AM Culto de Adoración:
 Dom., 11:00AM
 313-894-7755
- **Nueva Creación United Methodist Church**
 270 Waterman St.
 Detroit MI
 Services: Juev. at 7:00PM & dom. a 5:30PM
 • **St. Alfred Catholic Church**
 Fr. Jim Kean
 9500 Banner Street
 Taylor MI
 Misa en español:
 Domingo, a 5:00PM
 313-291-6464

To list your event
 Call (419) 870-6565
 or Email:
 laprensa1@yahoo.com

Lead and line cleanup Saturday along Maumee River

As walleys season on the Maumee River winds down, volunteers are preparing to clean up fishing line, hooks, sinkers and other litter from the water and along the shore.

The second annual *Get The Lead Out* cleanup, sponsored by the Maumee RAP, will be held Saturday, May 13 from 9:00 a.m. to noon. Volunteers will meet at the Riverview shelter at Side Cut Metropark on River Road, Maumee. They will fan out along the shore on both sides of the river as well as Blue Grass Island. Members of the Zoo Teens program will join



fishermen and other volunteers to collect litter and debris for safe disposal or recycling. In the first cleanup last spring, more than 30 lbs. of lead was collected for recycling.

Groups can sign up to help by calling Matt Horvat, 419-241-9155 ext. 123. Metroparks is a cosponsor of the event.

MAYORES SENIOR CENTER SCHEDULE

May 15: Exercises at 9:30AM; Ceramics from 9:00AM-2:00PM; Priscilla McDonald discusses the importance of Indian women in history at 10:00AM.
 May 16: Senior Day at the Rec Center with exhibits, entertainment, and food. Tickets available at the door. Center will be open with no lunch or scheduled activities.
 May 17: Phil Miller, Pharmacist from Flower Hospital, at 8:30AM talks individually with you about your prescription questions. Benjamin Mechada from the Ohio Consumer Counsel discusses utilities 10:00AM. Afternoon bingo will be played from 12:00-1:45PM with transportation home available.
 May 18: Exercises at 9:30AM; Bingo from 9:30-11:00AM; Trip to K&J Meats leaving at 9:30AM.
 May 19: Lucas County Health Dept. "60 plus" program from 9-11:45AM, medical assessments and counseling. CSFP from Toledo Seagate Food bank will be here from 9:30-11:00AM. Jay Gerken, dietician, will have a presentation at 10:00AM. Big Rummage Sale held in the center from 9:00-3:00.
 May 20: Rummage Sale from 9:00AM-3:00PM—bargains galore.

Sobering Iraqi Casualty Stats

The Human Cost of Occupation
 Through May 8, 2006
U.S. Military Casualties in Iraq:
 Since War began (3-19-03): 2,420 dead
 Since "Mission Accomplished" speech by Pres. George W. Bush (5-1-03): 2,283 dead
 Since capture of Saddam (12-13-03): 1,955 dead
 Since U.S. handover to Iraq (6-29-04): 1,554 dead
 Since Iraqi election (1-31-05): 984 dead
 U.S. Wounded: 17,648 (official count)
 Iraqi death toll: Est. 35,000-100,000
 Average Per Diem Cost of War: \$300 Million per day
 Rumsfeld's '05 estimate of duration of War: 12 years
U.S. Military Deaths in Afghanistan 295 dead
 [Source: www.antiwar.com]



S of D Don Rumsfeld

¡Ya Abrimos!

una Nueva Agencia Cerca de Usted.

Acabamos de abrir una nueva agencia cerca de usted, con el mismo excelente servicio. Para todas sus necesidades de seguros, llámenos, o visítenos y recuerde que Estamos De Su Lado.

• Auto • Hogar • Negocio • Comercial



Visítenos:
Sergio Diaz
 Asociado Bilingüe en:
R.J. Smith & Asociados
 4326 Ridge Rd.
 Brooklyn OH 44144
216.661.0305



Nationwide
 Insurance & Financial Services
 Nationwide End Of Su Lado!



Morales dice que colegas lo felicitaron por nacionalización

LA PAZ (AP): El presidente Evo Morales dijo que, lejos de recibir críticas por su decisión de nacionalizar los hidrocarburos, fue felicitado por sus colegas de Argentina y Brasil en la "minicumbre" que protagonizaron el jueves.

Morales se reunió en la ciudad argentina de Puerto Iguazú con el anfitrión, Néstor Kirchner; con su colega brasileño, Luiz Inácio Lula da Silva, y con el presidente venezolano Hugo Chávez, quien se sumó al encuentro aparentemente para facilitar el diálogo.

La presencia de Chávez, y su previa visita a La Paz el miércoles supuestamente para felicitar a Morales por la nacionalización, fueron criticadas por la oposición boliviana e incluso por algunos oficialistas con el argumento de que el mandatario extranjero se entromete en asuntos internos.

"El tema de la nacionalización no estaba en debate. Más bien todos los países reconocen, felicitan", dijo Morales en rueda de prensa en La Paz al regreso del encuentro al que llamó "minicumbre".

La nacionalización decretada por Morales el lunes provocó gran sorpresa en las empresas inversoras y en sus países de origen, como



EXPO: The Ohio State Highway Patrol is sponsoring the 6th Annual Law Enforcement and Public Safety Career Expo on Saturday May 20, 2006 from 9:00 a.m. to 3:00 p.m. The Expo will be held at the Highway Patrol Academy in Columbus. Anyone interested in a career in law enforcement or public safety is welcomed to attend. There will be 33 different agencies present to meet with applicants and issue applications. There is no charge for job seekers.

Shown above are troopers that attended the 11th Annual Hispanic Leadership Conference hosted by the Coalition for Hispanic/Latino Issues & Progress (CHIP) on April 29 at the Lorain County Community College in Elyria, Ohio.

es el caso de Petrobras de Brasil y la hispano-argentina Repsol YPB, puesto que la medida podría dañar seriamente sus intereses en Bolivia.

Previo a la cumbre, convocada de urgencia por Lula, Brasilia había manifestado su preocupación por la nacionalización, ante la posibilidad de que afecte el suministro del gas boliviano a ese país, y Petrobras anunció que de momento no invertirá más en Bolivia.

Pero Morales señaló que su gobierno "jamás" pensó en la posibilidad de dejar de aprovisionar a Brasil y, en cuanto a Petrobras, que más

allá de lo que digan los ejecutivos de la empresa, "el que tiene la última palabra es su presidente", refiriéndose a Lula.

Morales expresó su optimismo porque sus colegas dieron la bienvenida a Bolivia al proyecto de construcción de un Gran Gasoducto del Sur que inicialmente debería llevar gas desde Venezuela a Argentina, pasando por Brasil.

El mandatario boliviano había manifestado hasta hace pocas semanas su escepticismo respecto de ese plan, el cual es alentado por Chávez, por considerar que era sumamente oneroso—se habla de más de 20,000

millones de dólares—y porque podría causar daños al medio ambiente.

Pero el jueves Morales dijo que en la "exitosa" cumbre sus colegas decidieron "incorporar a Bolivia en el proyecto Gasoducto del Sur", que según expertos de Brasil, Bolivia y Venezuela es inviable por su alto costo y por posibles daños ambientales en la Amazonia.

Analistas de la industria, como el boliviano Carlos Alberto López, han señalado que Venezuela no tiene las reservas suficientes para alimentar a una obra así y que, a raíz de esas

(Continued on Page 22)

Lee's Auto & Truck Sales

1105 E. Beecher St. (at Treat Hwy.) • Adrian
Se habla español (517) 263-2100

**SPECIAL FINANCING —
BUY HERE, PAY HERE AVAILABLE**
Bring your paystub and a utility bill. Weekly or Bi-Weekly Payments

Buy here pay here vehicles:
99 Buick Century \$1400 down/\$85 week
96 Plymouth Voyager SOLD
96 Dodge Caravan SOLD
00 Pontiac Grand Prix \$1900 down/\$100 week

BANK FINANCING OR CASH VEHICLES:
99 Ford F-150 Supercab V8 4x4 \$8400*
00 Pontiac Grand Am \$6985*
99 Jeep Grand Cherokee V6 \$8990*
99 Chevy Blazer 4x4 \$6500*
98 Chevy Blazer 4x4 \$6800*
00 Chevy S-10 X-Cab 4 Cyl \$7495*
97 Mitsubishi Eclipse \$5995*
78 Cadillac El Dorado \$3995*
88 GMC Utility Van \$3995*
98 Toyota Camry 4 Cyl \$4200*
97 Ford F-150 Supercab V6 \$6995*
96 GMC Sonoma X-Cab 4x4 \$4500*

*Tax, Title & Plates
Quality Vehicles **0% Financiamiento** **Afordable Prices!**
SE HABLA ESPAÑOL
Nada más necesita su talón de cheque y su licencia de conducir.

OPEN MON - FRI 9AM-5PM • SAT 10AM-3PM

MOBILE HOME FOR SALE

2 Bedroom Mobile Home for sale.
Great Condition. \$2,000 or Best Offer.
419-476-7282.

M&M Productions
2nd Annual **TEXAS STYLE** Memorial Weekend Dance
May 28, 2006
Centennial Terrace
5773 Centennial Rd.
Sylvania, Ohio 43560
featuring
Grupo Invicto **Grupo Fiel**
Carlos Maldonado y Grupo Fuerte

PRE-PARTY @ Argentine Hall
43 E. CENTENNIAL AVE. (AT WASHINGTON TOLSON CORN.)
May 27th 8PM TO 2AM
\$5.00 COVER CHARGE
FRANCISKA SUEZ DJ
Come and join our Pre-Party and meet the bands personally!

Pre-Sale Tickets = \$10.00
Shows open at 9:00PM
Underage 18 Not for Sale 6-18
Please note: tickets are for one of the following:
Bar: \$2.00
Deli: \$1.00
TV
2nd Prize - DVD Player
4th Prize - \$100.00
No Cash Refunds - Cashless
Food - 100% Cash Bar Only
\$10.00 at the Door

For more information: www.midwestmusica.com or www.bandsconnected.com
or contact: Mark Garcia @ (419) 263-7405 or Mike Auro @ (517) 442-8488

Tejano, Michigan Style!
desde Lansing, MI...

Super Grupo Aldaco
Super Grupo Aldaco
Baile para celebrar el día de las Madres
Sabado, 13 de Mayo 2006

U.A.W. Fellowship Hall
Fostoria, Ohio

Hora especial desde 7:30 hasta 8:30
Madrecitas solamente \$10.00
Baile de 9 p.m. hasta 1:00 a.m.

BYOB en alta solamente -
Para mas información 419-509-5970
www.midwestmusica.com

Breves:

(Continuación de p.1)

miércoles a pie desde la casa de gobierno hasta el Capitolio para enfrentar a los legisladores. Desde entonces, la oposición lo acusa de plagiar la serie de televisión para montar un drama con el dolor humano de los más de 90.000 empleados públicos cesados por dos meses a causa de la crisis fiscal en la isla.

"Es sorprendente cómo el Gobernador, utilizando sus dotes dramáticos, ha copiado este capítulo para tratar de engañar a un pueblo que está sin trabajo, a un pueblo que no sabe si tendrá para comer, a un pueblo que está pidiendo soluciones", manifestó la legisladora de la oposición anexionista Liza Fernández.

El protagonista de la serie estadounidense saluda la gente que se encuentra en su caminata hacia el Capitolio, al igual que lo hizo Acevedo Vilá en San Juan.

Pero lo que la legisladora no mencionó es que el capítulo culmina cuando el Presidente de la Cámara de Representantes, que en la isla pertenece al mismo partido que Fernández, visita al mandatario para fraguar un acuerdo, algo que no se vislumbra en Puerto Rico.

A medida que avanzan las negociaciones del Ejecutivo con alcaldes y legisladores anexionistas para poner fin al tranque mediante un préstamo cuya fuente de repago sea un impuesto de 5.9%, el presidente cameral, José Aponte, se mantiene en su posición de que no aprobará el tributo como solución a la crisis.

Por quinto día

consecutivo, más de 40 dependencias gubernamentales amanecieron cerradas el viernes a causa de la insuficiencia presupuestaria que sobrepasa los 900 millones de dólares. Más de 90.000 trabajadores públicos han tenido que acogerse a licencia sin sueldo.

El Senado aprobó el jueves dos medidas para enfrentar la crisis fiscal, pero aún deben ser aprobadas en la Cámara de Representantes y firmadas por el Gobernador.

En un intento por acabar con la crisis, el presidente del Banco Gubernamental de Fomento, Alfredo Salazar, arribó la tarde del jueves al Capitolio para reunirse con Aponte. Al término de la reunión de tres horas, no se anunciaron acuerdos.

Unos 200 trabajadores cesados marcharon el jueves cargando dos gigantescas cartas, una para el Gobernador y otra para el presidente cameral.

"Debido a la crisis que han creado el Gobierno y la Asamblea Legislativa de nuestro país, y luego de haber intentado sin éxito tomar las medidas necesarias y reales para afrontar la misma, le informamos que salvo que la Asamblea Legislativa y el Gobernador se pongan de acuerdo y aprueben los recursos fiscales necesarios para resolver el déficit en que han sumido al país, hemos determinado otorgarle una licencia sin sueldo por tiempo indefinido", rezaban las misivas.

Desde el lunes, cuando inicio el cierre gubernamental, el Departamento de la Familia ha entregado a los empleados afectados miles de tarjetas del

Programa de Asistencia Nutricional (PAN), que funciona con fondos federales, además de alimentos enlatados.

Unos 70.000 trabajadores cesados han solicitado el seguro por desempleo que le daría un máximo de 133 dólares semanales. El salario mínimo en la isla es de 5.75 dólares la hora.

El cierre, que amenaza con extenderse durante dos meses, mantiene sin funcionar 43 agencias gubernamentales. Quince ofrecen sus servicios parcialmente y 60 continúan operando normalmente.

Debido a la crisis fiscal, el gobierno sólo dispondrá del 46% de su presupuesto durante mayo y junio y sólo podrá utilizarlo para garantizar servicios esenciales de salud y seguridad.

Se espera que el cierre tenga un fuerte impacto en la actividad económica de la isla debido a que los 250 millones de dólares quincenales de la nómina gubernamental representan un gran estímulo para el comercio, la banca y el sector privado en general.

Lula: Queremos dar una oportunidad a Sudamérica
 PUERTO IGUAZU, Argentina (AP): En medio de divergencias reinantes entre varios países de la región, el presidente Luiz Inácio Lula da Silva afirmó el jueves que el proyecto de Argentina, Brasil, Bolivia y Venezuela es el de construir una alianza continental.

"Brasil no quiere una hegemonía, Brasil quiere ser socio. Argentina no quiere una hegemonía, quiere ser socio, Venezuela no quiere una hegemonía, quiere ser

socio, Bolivia no quiere una hegemonía, quiere ser socio, es así que construiremos una alianza continental, es así que nos vamos a presentar al mundo en la próxima reunión del día 12 en Viena" en el IV encuentro entre países latinoamericanos y de la Unión Europea (UE), dijo Lula.

El palacio de gobierno de Brasil confirmó en la jornada la asistencia de Lula al encuentro en Viena, al que los sudamericanos llegan como un bloque fracturado por disputas bilaterales: Argentina y Uruguay por la construcción de plantas de celulosa en la frontera y las divergencias entre Venezuela con Perú y Colombia por la decisión de esos dos últimos países en firmar tratados de libre comercio con Estados Unidos.

Pero a pesar de las divergencias, "lo que no estamos construyendo en América del Sur es una cosa muy fuerte, yo dije...que muchas veces lo que parece un conflicto insuperable es resultado de la consolidación del proceso democrático en nuestro continente", añadió el mandatario brasileño en una conferencia de prensa conjunta con sus colegas de Argentina, Néstor Kirchner; de Bolivia: Evo Morales y de Venezuela, Hugo Chávez.

Todos los presidentes "tenemos una voluntad política inmensa de dar una oportunidad a América del Sur", dijo Lula. "Todos tenemos claridad del momento histórico que vive

América del Sur y América Latina y los cuatro presidentes que están aquí no van a hacer ningún gesto para que no salga bien la integración de América del Sur", aseguró.

"Nosotros estamos iniciando (en Sudamérica) una cosa que a Europa le llevó 50 años hacer y ciertamente ellos tuvieron muchos dolores de cabeza, pero prevaleció la seguridad de que solamente unidos, construirían una nueva geografía política y económica y es lo que nosotros estamos intentando decir: somos adultos, responsables, dueños de nuestra nariz", agregó el presidente brasileño, quien desde el inicio de su gobierno, en enero del 2003, se ha empeñado en construir la llamada Comunidad Sudamericana de Naciones.

Por años, indicó, "todo el continente estuvo muy dependiente de su relación con los Estados Unidos, o de su relación con la Unión Europea, ahora decidimos decir que ya nos convertimos en adultos, tenemos dirigentes comprometidos con nuestros pueblos, tenemos dirigentes comprometidos con las políticas sociales y queremos establecer una política de integración, independientemente de las relaciones que ya tenemos con otros continentes, así como con otros países; y eso, muchas veces, va a generar conflicto y es importante porque es de los conflictos que nace la fortaleza de nuestras relaciones".

TRAINING AND DOCUMENTATION SPECIALIST (BG@100 PROJECT)

The Training and Documentation Specialist position is the key role in the deployment of the PeopleSoft applications within the BG@100 project. This position is required to create training programs that will prepare the University Community for the utilization of the PeopleSoft applications in their daily business processes. Creating training programs includes developing course curriculum, writing procedure manuals, leading training classes, organizing change management communications, and building web based training documentation.

Minimum qualifications: Bachelor's degree in Human Resource Development, Instructional Technology, Business Administration, Technical Writing or closely related field. A minimum of three years experience in writing functional and technical documentation and training materials for large scale web based applications, delivering application training sessions to staff of varying technical skill levels and developing course curriculum for organizations transitioning to new enterprise level applications.

Full-time, grant funded administrative staff position. Administrative grade level 14; Minimum starting salary \$36,480. Salary is commensurate with education and experience. Full benefits package available. To apply: submit cover letter with email address, resume and 3 names, addresses and telephone numbers of professional references by May 26, 2006 to: Office of Human Resources, (J-000406), Bowling Green State University, Bowling Green, OH 43403. Ph:(419)-372-8421 (http://www.bgsu.edu/offices/ohr) BGSU is an AA/EEO employer.

EXPO

The Ohio State Highway Patrol is sponsoring the 6th Annual Law Enforcement and Public Safety Career Expo on Saturday May 20, 2006 from 9:00 a.m. to 3:00 p.m. The Expo will be held at the Highway Patrol Academy in Columbus. Anyone interested in a career in law enforcement or public safety is welcomed to attend. There will be 33 different agencies present to meet with applicants and issue applications. There is no charge for job seekers.

EDUCATION GUIDES THE TOLEDO ZOO

Are you looking for a good paying extra job that is a little "wild" and a lot of fun? The Toledo Zoo Snooze program is looking for candidates to apply for the position of Zoo Snoozin' guide. Applicants must demonstrate enthusiasm, poise in speaking, commitment to the Zoo mission and leadership, plus the ability to relate well with children and adults. Guides spend the night at the Zoo, but are not required to sleep with the visiting Snoozers. The hours are 5 PM – 10 AM weekend nights during the school year, and varying nights during the summer and holiday breaks. College grads with teaching backgrounds, camp work and/or persons with experience leading children in educational settings are encouraged to send a resume by May 19th to:

Toledo Zoo
 Human Resource Recruiter
 P.O. Box 140130
 Toledo, Ohio 43614

The Toledo Zoo is an Equal Employment Opportunity and Affirmative Action Employer and Drug-Free Workplace.

MINI FLEA MARKET

FRI-SUN, starting 6:30AM
 24 BOOTHS, ALL FENCED IN,
 DEALERS WANTED
 Emerald St., Toledo.
 419-244-2135 Roy

State, Wayne County dump over sludge stink

SUMPTER TOWNSHIP, Mich. (AP): A landfill best known for taking in 1.1 million tons of Toronto's trash each year is bargaining with the state over odors from the disposal of sewage sludge.

Michigan has received thousands of odor complaints in the past two years, said Michigan Department of Environmental Quality spokesman Bob McCann. The department is in talks with operators of Carleton Farms in Wayne County's Sumpter Township.

The site is about 20 miles southwest of Detroit.

McCann said that 10 percent to 20 percent of

the 1.8 million tons of solid waste sent to the landfill last year was treated sewage. Neighbors complain of serious odor problems.

"It's nasty," said Laura Zajac, who lives in the Whispering Willows subdivision in neighboring Huron Township. "It's embarrassing to have people come over and say, 'Oh wow, what a beautiful house,' then say, 'But what's that smell?' You want to puke."

Next month, the environmental agency is expected to rule on an application to increase the size of Carleton Farms by 68 acres to about 500 acres.

Matt Neely, Michigan president of landfill owner

Republic Services, said the move would not lead to an increase in sludge disposal.

"We take this seriously," he told The Detroit News for a story Monday. "We're investigating and want to be responsible."

Sumpter Township collects 65 percent of its general fund from \$2 million in trash royalties.

"We don't love the landfill," township Treasurer John Morgan said at a recent public hearing. "We don't even want it. But we don't have any alternative."

Information from: The Detroit News, <http://www.detroitnews.com>

Morales dice que colegas lo felicitaron por nacionalización

(Continued from Page 20)

objeciones, será difícil que obtenga el financiamiento requerido.

Chávez había señalado el miércoles, en La Paz, que sin Bolivia el proyecto efectivamente no tenía futuro.

Pese a que Venezuela aparece con las primeras reservas brutas de gas en Latinoamérica, de 151 trillones de pies cúbicos (TCF), el 90% de ellas están asociadas a petróleo, por lo que no son de libre disponibilidad. En tanto, los 47,7 TCF de Bolivia son casi enteramente libres.

Morales también dijo que acordó con Brasil continuar negociaciones para acordar el nuevo precio del gas que Bolivia exporta a ese país, actualmente 26 millones de metros cúbicos diarios de los 41 que consume su vecino.

Indicó que en el diálogo

con su par de Argentina _que también compra gas a Bolivia y quiere ampliar las operaciones hasta 30 millones de metros cúbicos diarios_ y con Lula acordaron que el criterio para evaluar los precios debe ser las necesidades de cada país, no la solidaridad.

En el marco de las

suspicias en algunos sectores de la opinión pública boliviana, la iniciativa privada y dirigentes opositores respecto de una supuesta intromisión venezolana, Morales dijo desconocer si un funcionario venezolano auditará a las petroleras privadas.



Franklin County Children Services

EXECUTIVE DIRECTOR - Franklin County Children Services (Columbus, Ohio)
 Manages programs, family visits, COA-licensed independent public child protection agency, which serves a diverse population in a metropolitan area. Responsible for 700 employees, contracts with more than 100 provider agencies and two managed care partners, and an operating budget of \$14.5 million. Provides community leadership in the prevention of child abuse/neglect, the protection of children from abuse and neglect, and the strengthening of families. Directs the overall operations of the agency (including investigations, ongoing services, and adoption), and reports to an 11-member policy-making Board.

Masters or licensed degree in a related field required. Experience in upper level management, program planning, policy development, community relations and financial management essential. Experience of interest should be directed to: FCCS Search Committee, CO Organizational Resources Group, 306 Larchmont Ave., Worthington, Ohio 43083-2477. AAEOE



Showing Pride County Wide

Lorain County Pride Day
Saturday May 20th

Lorain County Solid Waste Management District
 226 Middle Avenue Elyria or Find us on the WEB www.loraincounty.us/solidwaste
 Lorain County Commissioners Lori Kokoski Ted Kalo Betty Blair



FREE SCRAP TIRE COLLECTION
SATURDAY MAY 20TH
9 AM TO 3 PM

19 Countywide Drop-Off Locations

- Amherst City Municipal Facility
- Avon Lake City Service Complex
- Brighton Township Garage
- Carlisle Township Center
- Columbiana Township Service Complex
- Elyria City Service Garage
- Elyria Township Garage
- Grafton Township Town Hall/Fire Station
- Henrietta Township High Garage
- Huntington Township Service Garage
- Lorain City Service Garage
- New Russia Township Service Garage
- North Ridgeville City Service Complex
- Perfield Township Recycling Center
- Rogersham Township/Village Fire Station
- Sheffield Lake City Center
- Shiloh Township Service Garage
- Vermilion City Service Complex
- Wellington Township/Village Garage

For More Information Call 1-800-449-5463 or www.loraincounty.us/solidwaste

A maximum of 10 car tires will be accepted. Semi truck and farm equipment tires will not be accepted. Lorain County residents only. No Businesses.

Lorain County Solid Waste Management District
 226 Middle Avenue, Elyria
 Lori Kokoski Ted Kalo Betty Blair, Commissioners



HOUSEHOLD HAZARDOUS WASTE COLLECTION DAY

Saturday May 13th
9 am to 3 pm

2 Locations
 North * Lorain County Community College
 South * Lorain County Joint Vocational School

Just Drive Up and Drop Off

Items accepted free from Lorain County Residents

Pool Chemicals	Used Oil Filters	Acetylene Cylinders
Wet & Dry Cell Batteries	Solvents	Antifreeze
Bleach	Propane Cylinders	Weed Killers
Household Batteries	Household Cleaners	Smoke Detectors
Paint	Reactive Materials	Flares
Turpentine	Cyanide Poisons	Insect Killers
Paint Thinner	Fertilizers	Mercury
Adhesives	Pool Chlorine	Fluorescent Bulbs
Lighter Fluid	Rat Poison	Roofing Tar
Used Motor Oil	Oxygen Cylinders	Driveway Sealer

For More Information CALL 1-800-449-5463

The Lorain County Solid Waste Management District

Lorain County Board of Commissioners
 Lori Kokoski Ted Kalo Betty Blair

Visit us on the Web at www.loraincounty.us/solidwaste

Community Support Provider

Seeking an energetic, dependable professional to provide home-based, solution-oriented services to severely and emotionally disturbed children and their families. Requires Bachelor's degree in social work or mental health related field, or may substitute an Associate's degree with 3 years related experience. Preference given to licensed candidate (Ohio LSW, PC). Must have bio-psycho-social assessment skills, knowledge of community resources, linkage and advocacy skills, as well as strong documentation and communication skills. Seeking a positive team player with the ability to work well independently in the field. Must be committed to providing excellent customer service. Valid driver's license, good driving record, and ability to perform therapeutic holds required. Send resume, with cover letter and salary expectations, by 5/17/06 to

Harbor Behavioral Healthcare,
Attn: Human Resources (CSP),
4334 Secor Rd.,
Toledo, OH 43623-4234,
or fax to 419-720-6103,
or e-mail to harborhr@harbor.org.

EOE.

Intake & Outreach Specialist

Progressive behavioral health care organization is seeking an energetic, dependable professional to provide intake and outreach services. Associate's degree in social services, plus 2 years case management experience required. Experience providing vocational rehabilitation services a plus. Duties include providing initial intake services, making home visits, and referring clients for vocational services. Must have computer skills and ability to communicate clearly with a variety of people. Valid driver's license and good driving record required. Send resume with cover letter and salary expectations by 5/17/06 to

Harbor Behavioral Healthcare,
Attn: Human Resources (IO),
4334 Secor Rd.,
Toledo, OH 43623-4234,
or fax to 419-720-6103,
or e-mail to harborhr@harbor.org.

EOE.

JOB SHARE: HUMAN RESOURCE OFFICER TOLEDO MUNICIPAL COURT

Job Share: Human Resource Officer, Judges' Division, Toledo Municipal Court. The Court is now accepting applications for a job share partner for the position of Human Resource Officer. This position is part-time, job sharing position (20 hours/week). Applicants must have an undergraduate degree from an accredited institution in business, public administration, human resources or a related field and three years of intensive human resource experience. An advanced degree in business, public administration or law may be substituted for one year of experience. Prior experience with a court system or criminal experience is preferred. Applicants must also submit to and pass a background check.

Applicants must possess knowledge of general employment law, excellent written and oral communication skills and an understanding of conducting job analyses. Applicants must have knowledge and experience in interviewing techniques, particularly structured interviewing. Applicants must have the ability to correctly interpret and apply personnel policies as well as possess good organizational and interpersonal skills.

Résumé with cover letter explaining how you meet these qualifications must be submitted by 4:30 p.m., Tuesday, May 30, 2006 to Judges' Division, Court Administrator, Toledo Municipal Court, 555 North Erie, Toledo, Ohio 43624. Applicants must be a resident of Toledo, Washington Township or Ottawa Hills or willing to relocate. Equal Opportunity Employer.

MENTORING

Big Brothers Big Sisters has a FT positions open for an organized detailed person with active listening skills, who is approachable, and customer service focused, to match volunteers to children, provide match support and other related responsibilities. Bachelor's in SWK or related field. Fax (614-839-5437) or email resume to Susie Murray, or email to smurray@bbbscentralohio.org. EOE. No Phone calls please.

INVESTIGATOR:

Progressive civil rights agency seeks motivated individual for Investigator position. Qualified candidates will have a B.S. degree or equivalent experience, excellent writing skills, proven decision making experience and ability to communicate with multi-cultural and socio-economic groups. E.O.E. Please forward cover letter, résumé and salary history to the

Director of Enforcement,
432 N. Superior Street,
Toledo, OH 43604.

Deadline: 05/19/06.

CHECK OUT OUR WEBSITE!
www.laprensa1.com

ADVERTISE IN LA PRENSA! CALL (419) 870-6565

COMPAÑIA DE LIMPIEZA está contratando muchachas con experiencia en limpieza de casas para zona residencial como Perrysburg, Maumee y alrededores. Nuestra oficina se encuentra ubicada en Perrysburg. Requisitos: Muchas ganas de trabajar! Para más detalles llamar al 419-873-0400.

CAMBIE SU TIEMPO LIBRE POR DINERO, TENEMOS 100 ARTICULOS PARA TRABAJAR EN CASA. 1-800-815-9018

Need an extra \$36,000.00 a year? \$
Hershey's Snickers, M&M, Mars Candy route available.
100 Great High Traffic Locations.
Total Investment For Ownership \$3,400.00.
Call 800-568-7346 or
www.vendingthatworks.com

RACHEL CAÑADA WILSON

WILSON, THOMARIOS, & GILLISSIE, L.L.C.
ABOGADOS



1370 Ontario Street • Suite 1240
Cleveland, Ohio 44113



Phone (216) 685-9940 • Fax (216) 685-9942

LLAME A RACHEL CAÑADA WILSON SI USTED NECESITA A UN ABOGADO EN CASOS DE:
• SSI/SEGURO SOCIAL
• WORKERS COMPESATION
• CARGOS CRIMINAL

HABLAMOS ESPAÑOL
LLama al Teléfono 1-877- 685-9940 y solicita una cita gratis

CALL RACHEL CAÑADA WILSON IF YOU NEED AN ATTORNEY FOR:
• SSI/SOCIAL SECURITY • WORKERS COMPENSATION
• CRIMINAL MATTERS

CALL FOR A FREE CONSULTATION 1-877- 685-9940



LMHA ACTION ALERT!

This Public Notice is to inform all interested persons with children and single persons that are elderly, handicapped or disabled that the waiting list for CONVENTIONAL PUBLIC HOUSING will Re-Open Beginning May 12, 2006.

For individuals requiring speech and hearing assistance please call 419-259-9529.

NOTE: There will be a new application process as described below:

1. You must call 419-259-9411 and **speak to a Housing Representative** between the hours of 9:00 a.m. and 4:00 p.m. (No applications will be taken on-site).
2. You will be asked to provide basic information, which must include a mailing address.
3. You will receive a written notice of the date and time to come into the office to complete a full application.
4. You must follow this procedure to avoid a delay in receiving and processing your application.
5. **After the May 12th "Call-In" applications will be received on a continuing basis by calling 419-259-9411 the last Friday of each month. You will be informed of the basic information that you will need to leave for future contact.**

REMINDER: This application solicitation is for Conventional Public Housing Only!!!!!!!
Equal Housing Opportunity

The LMHA does not discriminate on the basis of race, color, religion, sex, handicap, familial status or national origin in the admission or access to, or treatment or employment in its federally assisted programs or activities.

Physician

UNISON BEHAVIORAL HEALTH GROUP, INC. located in Toledo, Ohio, is seeking a full-time Psychiatrist to work 40 hours per week with adults with severe and persistent mental illness. This position would work with a team of case managers, therapists and nurses who provide services to our clients.

Unison, a private, not for profit organization funded by the Lucas County Mental Health Board, provides a wide array of services to over 4000 clients including children, adolescents, parents, adults, and older adults. Support services include a partial hospitalization program, individual and group therapy, community support services, community outreach services, residential services, dual recovery and a forensic program among others.

Current Ohio MD license with psychiatric specialization required. Board certification and experience in community mental health is preferred. Unison provides a competitive wage and benefit package.



Interested candidates should respond to: Jamie Haack, Director Human Resources
Unison Behavioral Health Group
1425 Starr Avenue, Toledo, Ohio 43605
Telephone (419) 936-7560
Fax (419) 936-7574
Email jhaack@unisonbhg.org.
EOE

**Ofelia's Perfumería, Joyería,
Perfumes, Mary Kay también!
419-704-2773**

Front Desk Scheduler/Records Clerk

Seeking PART TIME professional (20 hours over 4 days, with some flexibility) with excellent customer service skills to greet clients, answer phones, schedule appointments, file, and accurately enter data into the computer. Must have recent office experience, professional phone skills, and strong data entry/computer skills. Requires ability to communicate clearly and effectively with a variety of people, plus flexibility, dependability, and excellent organizational skills. Mobility and ability to sit, bend, reach, and lift 10 lbs. Must be honest, self-disciplined, and able to work well as a team member. Commitment to quality customer service a must. Send resume, with cover letter and salary expectations, by 5/17/06 to

Harbor Behavioral Healthcare,
Attn: Human Resources (FD),
4334 Secor Rd.,
Toledo, OH 43623-4234,
or fax to 419-720-6103,
or e-mail to harborhr@harbor.org.

EOE.

NATURALIST INTERNSHIP

Metroparks of Toledo has an opening for a Naturalist Intern. Will assist with nature walks, public programs and naturalist activities. Must have completed sophomore year in environmental science, education or related college program and be enrolled in college program or actively working as an educator. 20 - 25 hours per week, \$11.18 per hr, up to 12 months. Submit application and resume at Administrative Office, Wildwood Metropark, 5100 W. Central Ave., Monday through Friday, 8:30 a.m. 4:30 p.m. by May 18, or visit www.metroparkstoledo.com to review the position descriptions and download an application. EOE/AA

BUY THIS SPACE!

(419) 870-6565 Toledo • (313) 729-4435 Detroit
(614) 517-9200 Columbus • (440) 320-8221 Lorain

Clinical Therapists

Dynamic outpatient facility committed to providing extraordinary care to children and families is seeking dedicated team players to provide clinical services. Masters degree in mental health field with Ohio license (LSW, LISW, PC, PCC); plus one year experience working with troubled children and families required. Must be computer literate and have word processing skills. Duties include providing diagnostic assessments, formulating client treatment plans and providing ongoing individual, family and group therapy. Excellent organizational and communication skills are essential. Commitment to excellent customer service a must. Submit cover letter with salary expectations and resume by 5/31/06, to

Harbor Behavioral Healthcare,
Attn: Human Resources(22),
4334 Secor Road,
Toledo, OH 43623-4234
or fax to 419-720-6103
or e-mail to harborhr@harbor.org.

EOE.

**Security
Afternoon Shift**

Part time team oriented facility security needed for afternoon shift 32 hours per week, includes weekends. Responsibilities include security rounds, monitoring of building intrusion/fire detection systems, air/water temperature ranges and water filtration systems. Prefer candidates with security, law enforcement, fire science or military background. Starting pay range \$8.25 per hour. For consideration fax resumes to HR Recruiter 419-724-0072 or mail by May 17th to:

HR Recruiter
P.O. Box 140130
Toledo, Ohio 43614-0801

We are an Equal Employment Opportunity and Affirmative Action Employer and a Drug-Free Workplace.

Ponga su bienestar en buenas manos



Dinero Seguro®

Para sus transferencias a su tierra.

Al ayudar a su familia en América Latina y el Caribe, puede confiar en el servicio de transferencia de fondos Dinero Seguro. Es rápido: su familia recibe su dinero en 15 minutos. Le ofrece uno de los precios más competitivos en el mercado, con mejores tarifas de cambio y bajos cargos por servicio. Y sin costos ocultos. Además, está garantizado por dos instituciones ampliamente establecidas: el Servicio Postal de los Estados Unidos™ y el servicio de transferencia de Bancomer.

Dinero Seguro está disponible en:

- Toledo Main Post Office – 435 S Saint Clair Street, Toledo, OH 43601
- South Toledo Station – 1144 S Detroit Avenue, Toledo, OH 43614
- Fremont Post Office – 2120 Enterprise Drive, Fremont, OH 43420

Para más información sobre establecimientos de Dinero Seguro, llame gratis al 1 888 368-4669.

Dinero Seguro®



©2006 United States Postal Service. El logotipo y el símbolo del águila son marcas comerciales registradas del Servicio Postal de los Estados Unidos.
*Para más información acerca de países participantes, precios, garantías y otros establecimientos de Dinero Seguro®, llame gratis al 1 888 368-4669.

usps.com

NOTICE OF MEETING

The Board of Directors of the Toledo-Lucas County Port Authority will hold its regularly scheduled meeting on Thursday, May 25, 2006, 8:00 A.M. at One Maritime Plaza, 3rd floor conference room, Toledo, Ohio. Thank you.

James H. Hartung, President.

**Facilities Information Systems Database Analyst
The University of Toledo**

(Job # 996799): This position has the responsibility for collecting facilities information regarding the attributes of University real estate, buildings and assignable space; designing and maintaining the graphic representations and tabular/spatial databases displaying and recording that information; identifying and analyzing facilities data for specific projects or needs; and developing reports and tabular/graphic presentations of those analyses. Other duties include assisting in business process reengineering within the Facilities Management Department (FMD) by designing and implementing linkages between Facilities Information Systems-created databases and other FMD operations; organizing and maintaining documentation in multiple formats of campus buildings, systems, and utility infrastructure.

A successful candidate must hold a Bachelor's degree in geography, planning, computer science, engineering, natural resources or related field, which involved coursework in geographic information systems. Two years training or experience – and proficiency - in operation of geographic information systems, MS Access, and AutoCAD is required. Working knowledge of Windows operating system; MS Word, Excel, PowerPoint; ArcMap GIS; SQL programming language; Macromedia Freehand; PaintShop Pro, and Adobe Professional is preferred. A Master's degree in geography, planning, computer science, engineering, natural resources or related field - including coursework in geographic information systems - and experience in a university setting is preferred.

The salary range for this position is \$35,000 - \$42,000 per year.

To apply, submit a cover letter (include position title and job #), a resume, as well as the names and contact information for three professional references to: The University of Toledo, Human Resources Department, Toledo, Ohio 43606-3390; Fax (419) 530-1490; or email recruit@utoledo.edu. Use only one method of application.

Résumés must be received by Friday, May 19, 2006.

The University of Toledo is an Equal Access, Equal Opportunity, Affirmative Action Employer and Educator.

LOURDES COLLEGE

A private, co-educational, liberal arts college, sponsored by the Sisters of St. Francis of Sylvania, Ohio is committed to a diverse and representative workforce.

This week's open positions include:

**Financial Aid Counselor
Associate Chair - Nursing**

For additional information on Lourdes College including a list of all open positions and application details, please visit our website at www.lourdes.edu

**Lourdes College is an
Equal Employment Opportunity Employer.**

**Home
Repairs,
Electrical &
Plumbing,
Decks.
Call Gasper,
419-215-7740.**

**LAWN & HAULING
SERVICE
& MASONRY
POINT-UP
No Job Too Big!
No Job Too Small!
419-244-2135 or
419-654-1249**

**WC HUMANE SOCIETY GARAGE
SALE**, Grandstand, Fairgrounds, BG, Thur 5/25 and Fri., 5/26: 9a-6p and Sat. 5/27 9a-2p. \$2 bag day on Sat. DONATIONS ACCEPTED Mon., 5/22 and Tues., 5/23 10a-7p and Wed., 5/24 10a-6p. CON-SOLE TV'S, LARGE APPLIANCES, SOFA BEDS AND A/C WILL NOT BE ACCEPTED.

PUBLIC SECTOR

LUCAS COUNTY – GIS Technician: Position within the Sanitary Engineer department that performs a variety of Geographic Information System (GIS) duties including mapping, scanning, data entry, documentation, updating sanitary sewerage and water system base maps and map service requests

MINIMUM REQUIREMENTS: An associate degree in Geography, Planning, Computer Science or Civil Engineering with coursework in Geographical Information Systems. One (1) year of experience in the use and operation of Geographical Information Systems and applications. Must a working knowledge of geographic information system concepts, principles, practices and techniques, including computer mapping and attribute data conversion, manipulation and analysis (ArcView & ArcInfo). Salary Range: \$33,134 - \$40,289. Excellent benefits

Accepting applications/resumes through Thursday, May 18, 2006 at 4:30 p.m. or until position is filled. Please send resume with a copy of your transcript to:

Lucas County Human Resources Department
One Government Center, Suite 450
Toledo, Ohio 43604-2259
Attn: GISTECH

Applications/résumés also accepted at the Source, 1301 Monroe Toledo, Ohio (419) 213-JOBS.

EEO/AA/F/M/H/V

Visit our website at www.co.lucas.oh.us

CRECIMIENTO EXPLOSIVO !

Empresario, de alta reputacion en busca de personas interesadas en establecer negocio en un nuevo comercio que esta creciendo rapidamente. Para mas informacion llamenos al numero (440) 439-6226

The Elephant Bar Restaurant is a great place for a restaurant career! Our upbeat environment and strong company culture makes the Elephant Bar Restaurant the ideal choice for hospitality-minded individuals. If you're wanting to join a dynamic restaurant company, then apply for a position on our team.



NOW HIRING FOR ALL POSITIONS

- Server
- Line Cook
- Cocktail
- Busser
- Dishwasher
- Host & Hostess
- Prep Cook
- Bartender

Now Hiring 7 days a week
at Westfield Franklin Park Mall
5001 Monroe Street, Toledo
www.elephantbar.com

Real Estate and Related Areas

Riviera Maia Apartments/Formerly Arbor Glen Apts

\$1.00 Moves you In!
\$1.00 1st month rent \$1.00 Deposit
New Kitchens/new carpet
Studio, 1, 2, & 3 Bedrooms
1233 Cribb(Lewis/Laskey)
Toledo, Ohio 43612



***** LOW ***
Security Deposit
and Rent
(Based on Income)**

*** VERY NICE *
1, 2 & 3 Bedrooms**

**FAIRVIEW MANOR
Bowling Green, OH
CALL
(419) 353-7860**

**Must meet income
guidelines & eligi-
bility requirements
to qualify for
housing.**



**EQUAL HOUSING
OPPORTUNITY**

**SANCHEZ
ROOFING**

Preventive maint;
roof repairs;
rubber roofing;
re-roof shingles;
25 years exp; roof
coatings; roof leaks;
se habla español;

Call Pete Sánchez,
419-787-9612.

FOR SALE

Commercial buildings
for sale in Adrian MI.
Good location for
Latino business.

Call 517-263-9066.



**CHARLES
MEADOW**

545 W. Market St.
Tiffin, Ohio

**A Housing Commu-
nity for the Elderly
(62 and older)**

**Accepting
Applications for
One Bedroom
Apartments**

**Appliances fur-
nished
Utilities included in
rent**

**Rent based on
annual income.**

**Applications by
Appointment
Please Call – 419-
448-6838**

**Equal Housing
Opportunity**



**NORTHGATE
APARTMENTS**

Now Accepting
Applications
Mature Adult
Community for
Persons 55 and
Older or Mobility
Impaired. Rent
Based on Income.
Heat, Appliances,
Drapes, Carpeting
Included. Call (419)
729-7118 for details.

**EQUAL HOUSING
OPPORTUNITY/
EQUAL OPPORTU-
NITY EMPLOYER**



**NORTH TOLEDO
DUPLIX FOR
SALE**

North Large Duplex,
Separate Utilities.
3 Bed, Up; 3 Bed,
Down; Full Open 3rd
Floor; possible 3rd
Apartment. Full
Basement & 2 1/2 car
garage. Possible
Owner Finance. Call
Alex 419-367-3000.

AVON

Necesitas dinero extra?
Con \$10 para puedes comenzar tu negocio de
AVON, llamanos para mas detalles.
Sanya 419-242-4416. Margarita 313-554-2170.



Celebremos el Día Nacional del Maestro

Todos están invitados

El sueño americano no es una garantía de éxito sino la oportunidad de ser exitoso. Esa es la promesa de los Estados Unidos.

Los maestros de escuelas públicas cumplen esa promesa, pasando el conocimiento, las destrezas, los valores y los sueños de una generación a otra. Los maestros preparados y comprometidos son una parte esencial de la base para excelentes escuelas públicas.

Excelentes escuelas públicas para cada niño. Un derecho básico. Y nuestra responsabilidad.

Celebremos el Día Nacional del Maestro en mayo. Saludemos a los maestros de escuelas públicas por sus contribuciones al futuro de los niños y jóvenes en los Estados Unidos. Y al futuro de los Estados Unidos.

Alentemos a todos en nuestra comunidad - padres, empresarios, líderes, oficiales electos y vecinos - a festejar a los maestros y al trabajo que hacen. Celebremos. Y participemos. Comencemos una celebración para los maestros en nuestras escuelas públicas del área. Agradezca profundamente a sus maestros. Ayude a que cada día sea el Día Nacional del Maestro.

Visite NEA.org para aprender todas las cosas que puede hacer para festejar y agradecer a los maestros durante todo el año. Llame a su escuela pública hoy y ofrézcase para hacer trabajo voluntario. No creará la gran bienvenida con que será recibido.



Celebremos  todo el año
el Día Nacional del Maestro



Reg Weaver, Presidente
Asociación Nacional de Educación (NEA, por sus siglas en inglés)



**As Seen
On TV!**

**But Wait,
There's More...
More Cash! More Fun!**

Odds Are, You'll Have Fun



Mother's Day Dance
Sunday, May 14, 2006
 at CLUB RAIN
 519 Jefferson Toledo, OH

Jaime y Los Chamacos

Feliz día de las Madres!

also
Grupo Electricidad

Doors open 6:00 pm. Dance from 8p.m.-12 a.m.
All mothers \$10.00 per person
 for ticket info call 419-509-5970 or visit www.midwestmusica.com

The FRESHEST Homemade Tortillas



GIGANTE
 PRINCE VALLEY
 SUPERMERCADO

in Detroit!

5931 Michigan Ave.
 Detroit, MI 48210 (313) 898-9717

Tortillas Milagro 99¢
 Valid only at Gigante Expires May 30, 2006

3 dozen/docenas eggs \$1.49
 Valid only at Gigante Expires May 30, 2006

Hosted By Yo Boy
MADD COMIC
 of SOMOS 3
 Ladies 15 & Up
 Fellow 18 & Up
 Ladies in FREE
 B4 Midnight

LATIN ALSTAR FRIDAYS 2006

Club Rain

Also
DJ AB RAMOS
 & Other Live Performances

Featuring
DJ Carry on the 106.2

The Hottest Club For
 Reggaeton & Hip Hop in The 101
 519 Jefferson Ave. - Downtown Toledo

Club Rain
 PRESENT
Chingo Bling
 FRIDAY
May 19th, 2006

THE TAMALE KINGPIN
 COMES TO THE GLASS CITY!

For Tickets or VIP contact 419.779.2536

www.igodcignos.com

Upcoming Bailes

Club Rain

519 Jefferson -Downtown Toledo

LIVE MUSIC Every Saturday
 and DJ Music

May 20 Grupo Estilo
 May 27 Conjunto Alegria
 June 3 Aztecas
 June 10 Mas Caliente

\$10.00 Admission All Night
 For more info/bookings contact 419-509-5970

Happy Mother's Day!



¡Feliz día de las Madres!